

OWNER'S MANUAL

WARNING



NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED – DROWNING HAZARD.

- Only for domestic use.
- Only for outdoor use.
- Children can drown in very small amounts of water. Empty the pool when not in use.
- Do not install the paddling pool over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Place the product on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.
- Recommend back towards the sun when playing.
- Modification by the consumer of the original paddling pool (for example the addition of accessories) shall be carried out according to the instructions of the manufacturer.
- Keep assembly and installation instruction for future reference.

PREPARATION

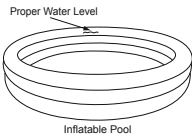
RECOMMENDATIONS REGARDING PLACEMENT OF THE POOL:

- It is essential the pool is set up on solid, level ground. If the pool is set up on uneven ground it can cause collapse of the pool and flooding, causing serious personal injury and/or damage to personal property.
- Do not set up on driveways, decks, platforms, gravel or asphalt. Ground should be firm enough to withstand the pressure of the water; mud, sand, soft / loose soil or tar are not suitable.
- The ground must be cleared of all objects and debris including stones and twigs.
- Check with your local city council for by-laws relating to fencing, barriers, lighting and safety requirements and ensure you comply with all laws.

ASSEMBLY

1. Start by inflating the bottom chamber. Then, work your way to the top one and any spare parts (if present). Close the safety valves after inflation. Do not over-inflate your pool (for inflatable pools only).
2. Slowly fill the pool to a proper water level, if there is a fill line, reach but do not exceed the fill line on the pool's interior. **DO NOT OVERFILL** as this could cause the pool to collapse.

ATTENTION: Do not leave pool unattended while filling with water.



NOTE: All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

EMPTY THE POOL

1. Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.
2. For the inflatable pool, deflate all the air chambers, at the same time push down the wall of the pool to release the water.
For the Fill 'N Fun pool, push down the wall of the pool to release the water.

NOTE: Drain by adult only!

1

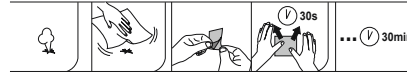
POOL MAINTENANCE

WARNING: If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

- Change the water of pools frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated, unclear water is harmful to the user's health.
- Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.

CLEANING AND STORAGE

1. After use, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
NOTE: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
2. Air dry the pool, once pool is completely dry, fold pool carefully and put back to its original packing. If pool is not completely dry, mould may result and will damage the pool.
3. Store in a dry place, warmer than 15°C, out of reach of children.



MANUEL DE L'UTILISATEUR

ATTENTION



NE JAMAIS LAISSER VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE – DANGER DE NOYADE.

- Réservé à un usage familial.
- Utilisation à l'extérieur.
- Les enfants peuvent se noyer dans une très faible quantité d'eau. Vider la pataugeoire lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- N'installez pas la pataugeoire sur une surface en béton, en bitume ou toute autre surface dure.
- Placez le produit sur une surface plate à au moins 2 m de toute structure ou obstruction comme des clôtures, un garage, une maison, des branches pendantes, des cordes à linge ou des fils électriques.
- Pendant le jeu, il est recommandé de tourner le dos au soleil.
- Si le client souhaite modifier la pataugeoire originale (par exemple en ajoutant des accessoires), il doit le faire en respectant les instructions du fabricant.
- Conserver les instructions de montage et d'installation pour de futures références.

PRÉPARATION

RECOMMANDATIONS CONCERNANT L'EMPLACEMENT DE LA PISCINE:

- Il est essentiel que la piscine soit montée sur un sol compact et nivelé. Si la piscine est montée sur un sol non uniforme, cela pourrait provoquer l'effondrement de la piscine et une inondation, provoquant de graves blessures personnelles et/ou des dommages aux biens personnels.
- Ne montez pas la piscine sur une voie d'accès, une terrasse, une plateforme, du gravier ou du goudron. Le sol doit être suffisamment solide pour supporter la pression de l'eau ; la boue, le sable, la terre molle/fâche ou le goudron ne conviennent pas.

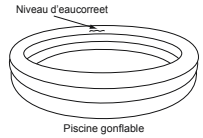
2

- Le sol doit être dégagé de tout objet ou débris, y compris les pierres et les brindilles.
- Adressez-vous à votre mairie pour connaître les lois en vigueur en matière de clôtures, barrières, éclairage et exigences de sécurité, et vérifiez que vous respectez bien toutes ces lois.

MONTAGE

1. Commencez par gonfler la chambre du bas. Ensuite, passez à la chambre supérieure et à toutes les pièces de rechange (si elles sont présentes). Fermez les valves de sécurité après le gonflage. Ne gonflez pas trop votre piscine (uniquement pour les piscines gonflables).
2. Remplissez lentement la piscine jusqu'au niveau d'eau correct, s'il y a une ligne de remplissage. Atteignez la ligne de remplissage à l'intérieur de la piscine mais ne la dépassez pas. **NE LA REMPLISSEZ PAS TROP** car cela pourrait provoquer l'effondrement de la piscine.

ATTENTION: Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.



REMARQUE: Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

VIDER LA PISCINE

1. Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.
2. Pour la piscine gonflable, dégonflez tous les boudins et en même temps poussez la paroi de la piscine vers le bas pour évacuer l'eau.
Pour la piscine Fill 'N Fun, poussez la paroi de la piscine vers le bas pour évacuer l'eau.

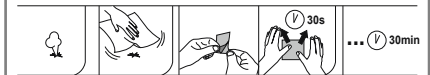
REMARQUE: Seul un adulte peut vider la piscine!

ENTRETIEN DE LA PISCINE

- **ATTENTION:** Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.
- Changez fréquemment l'eau des piscines (en particulier par temps chaud) ou quand elle est sensiblement contaminée, une eau non propre est dangereuse pour la santé des usagers.
- Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

1. Après l'utilisation, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
REMARQUE: N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques qui pourraient endommager le produit.
2. Séchez la piscine et dès qu'elle est complètement sèche, pliez-la soigneusement dans son emballage d'origine. Si la piscine n'est pas complètement sèche, de la moisissure pourrait se former et endommager la piscine.
3. Conserver dans un endroit sec, à une température supérieure à 15°C, hors de portée des enfants.



3



FR



GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG



KINDER STETS BEAUFSICHTIGEN – GEFAHR DURCH ERTRINKEN.

- Nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Nur für den Außengebrauch geeignet.
- Kinder können bereits in geringen Wassermengen ertrinken. Das Planschbecken sollte bei Nichtgebrauch vollständig geleert werden.
- Das Planschbecken darf weder auf Beton, noch auf Asphalt sowie anderen harten Oberflächen platziert werden.
- Das Produkt muss auf einer ebenen Fläche und dabei einen Mindestabstand von 2 Metern zu Gebäuden oder Hindernissen aufweisen. Dazu zählen Umzäunungen, Garagen, Überhänge, Wäscheleinen sowie elektrische Leitungen.
- Achten Sie auf eine direkte Sonneneinstrahlung.
- Veränderungen am Produkt (Anbau von Zubehör etc.) dürfen nur gemäß der Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Bewahren Sie sämtliche Aufbauanweisungen sorgfältig auf.

VORBEREITUNG

EMPFEHLUNGEN ZUM AUFBAUORT:

- Das Planschbecken muss auf einer ebenen Oberfläche aufgebaut. Ein unebener Untergrund kann zum Einsturz des gesamten Planschbeckens führen. Die Folge können immense Sachschäden sein.
- Fahrgewe, Verandas, Plattformen, Kies, Asphalt sind ebenso ungeeignete Aufstellorte wie Schlamm, weiche/lockere Erde oder Teerböden.
- Der Boden muss von sämtlichen Objekten sowie Verunreinigungen befreit werden.
- Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Stadtverwaltung über entsprechende Gemeindeverordnungen.

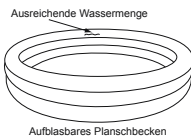
AUFBAU

1. Beginnen Sie mit dem Aufpumpen der unteren Kammer. Arbeiten Sie sich im Anschluss bis zur oberen Kammer vor. Verschließen Sie die Sicherheitsventile und achten Sie darauf, das Planschbecken nicht übermäßig aufzupumpen.
2. Das Planschbecken muss langsam bis zum Erreichen eines ausreichenden Wasserstandes gefüllt werden. Insofern eine Fülllinie vorhanden ist, dient diese als Orientierungspunkt. **DAS PLANSCHBECKEN DARF NIEMALS ÜBERFÜLLT WERDEN**, da es so zu einem Einsturz kommen kann.

ACHTUNG: Lassen Sie den Pool während des Füllvorgangs nicht

4

unbeaufsichtigt.



WICHTIGER HINWEIS: Die Abbildungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

ENTLEEREN

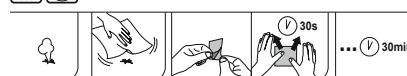
1. Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften der Wasserentsorgung.
 2. Lassen Sie bei Planschbecken die Luft aus sämtlichen Kammern ab und drücken Sie gleichzeitig die Seitenwand herunter, um das Wasser abzulassen.
Fill 'N Fun Pools können durch das Herunterdrücken der Seitenwand entleert werden.
- SICHERHEITSHINWEIS:** Das Ablassen des Wassers darf ausschließlich durch eine erwachsene Person durchgeführt werden!

PFLEGE

- **ACHTUNG:** Werden die hier aufgeführten Richtlinien nicht genauestens befolgt, kann dies insbesondere die Gesundheit Ihrer Kinder gefährden.
- Wechseln Sie das Poolwasser (insbesondere wärmeres Wasser) in regelmäßigen Abständen aus. Achten Sie auf Verunreinigungen, da diese ein Gesundheitsrisiko darstellen.
- Chemikalien zur Wasserpflege erhalten Sie bei Ihrem lokalen Händler. Befolgen Sie hierbei genauestens die Anweisungen des jeweiligen Herstellers.

REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Verwenden Sie zur vorsichtigen Reinigung aller Oberflächen ein feuchtes Tuch.
HINWEIS: Verwenden Sie zur Reinigung niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien.
2. Lassen Sie das Planschbecken vollständig trocknen ist bevor Sie dieses zusammenfallen. Lagern Sie diesen idealerweise in der Originalverpackung. Ist der Pool nicht vollständig getrocknet, kann es zur Schimmelbildung kommen.
3. Lagern Sie den Pool an einem trockenen Ort bei mehr als 15 °C Umgebungstemperatur und außerhalb der Reichweite von Kindern.



5

MANUALE D'USO

AVVERTENZA



NON LASCIARE MAI I BAMBINI PRIVI DI SORVEGLIANZA – PERICOLO DI ANNEGAMENTO

- Solo per uso domestico.
- Utilizzare esclusivamente in ambienti esterni.
- I bambini possono annegare in specchi d'acqua anche molto piccoli. Svuotare la piscina quando la stessa non è in uso.
- Non installare la piscina per bambini su fondi di cemento, asfalto o altre superfici dure.
- Posizionare il prodotto su una superficie livellata ad almeno 2 metri di distanza da strutture quali recinti, garage, pareti dell'abitazione, rami sporgenti, fili per stendere il bucato o cavi elettrici.
- Si consiglia di dare le spalle al sole quando si gioca.
- Le modifiche apportate dal cliente a questa piscina per bambini (ad esempio l'aggiunta di accessori) devono essere effettuate attenendosi alle istruzioni del produttore.
- Conservare le istruzioni di assemblaggio e installazione per riferimenti futuri.

PREPARAZIONE

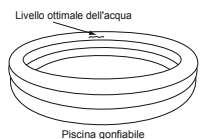
SUGGERIMENTI PER IL POSIZIONAMENTO DELLA PISCINA:

- Se montata su terreni non solidi e uniformi, la piscina potrebbe crollare e allagare la zona circostante, causando danni e/o lesioni a persone e a cose.
- Non installare la piscina su viali, pedane d'ingresso, piattaforme e superfici in ghiaia o asfaltate. La superficie di montaggio deve essere abbastanza solida da resistere alla pressione dell'acqua (terreni fangosi e sabbiosi o superfici poco solide non sono quindi ideali).
- Ripulire l'area scelta da eventuali oggetti e rifiuti presenti, incluse pietre e ramoscelli.
- Verificare con l'amministrazione locale le norme relative all'installazione di recinti, barriere e segnalazioni luminose, nonché i requisiti di sicurezza, e assicurarsi di essere in regola con tutte le disposizioni di legge esistenti.

MONTAGGIO

1. Iniziare gonfiando la camera d'aria inferiore. Quindi, passare a quella superiore e alle parti di ricambio (se eventualmente presenti). Chiudere le valvole di sicurezza a gonfiaggio ultimato. Non gonfiare eccessivamente la piscina (solo per le piscine gonflabili).
2. Riempire lentamente d'acqua il prodotto fino al raggiungimento del livello corretto. Se nella parte interna della pressione è presente una linea di riempimento, non superare il livello indicato. **NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE**, onde evitare tracolli/tracimazioni.

ATTENZIONE: Tenere sotto controllo la piscina durante la fase di riempimento.



6

NOTA: Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e non riflettono il prodotto originale. Non in scala.

SVUOTAMENTO

1. Rispettare le disposizioni locali relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.
2. Per i modelli di piscine gonfiabili, sgonfiare tutte le camere d'aria contemporaneamente, premendo verso il basso la parete della piscina per svuotarla dell'acqua.
Per i modelli di piscina Fill 'N Fun, premere verso basso la parete della piscina per svuotarla dell'acqua.

NOTA: La piscina deve essere svuotata solo da persone adulte!

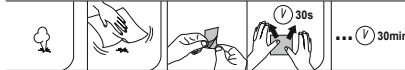
MANUTENZIONE DELLA PISCINA

AVVERTENZA: La mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione riportate qui di seguito potrebbe costituire un rischio per la salute, in special modo quella dei bambini.

- Cambiare l'acqua della piscina a intervalli regolari (soprattutto in presenza di temperature elevate) oppure quando è visibilmente sporca (e quindi dannosa per la salute).
- Rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia per maggiori informazioni sui prodotti chimici per il trattamento dell'acqua della piscina. Attenersi sempre alle istruzioni del produttore riportate sulle confezioni.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

1. Al termine dell'utilizzo, pulire la piscina con un panno umido.
NOTA: Non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici che potrebbero danneggiare i materiali.
2. Lasciare asciugare la piscina all'aria aperta. Una volta completamente asciutta, ripiegarla con cura e riporla nella confezione originale. L'umidità residua potrebbe causare la formazione di muffa, con conseguenti danni ai materiali.
3. Conservare in luogo asciutto a una temperatura ambiente superiore ai 15°C e fuori dalla portata dei bambini.



GEbruikersHANDLEIDING

WAARSCHUWING



LAAT UW KIND NOOIT ZONDER TOEZICHT. – VERDRINKINGSGEVAAR.

- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Enkel voor gebruik buitenshuis.
- Kinderen kunnen verdrinken in kleine hoeveelheden water. Maak het zwembad leeg wanneer het niet wordt gebruikt.
- Plaats het kinderzwembad niet op beton, asfalt of een ander hard oppervlak.
- Plaats het product op een genivelleerde ondergrond, op minstens 2m van elke structuur of hindernis zoals een omheining, garage, woning, overhangende takken, waslijnen of elektrische draden.

7

- Het is aangeraden om tijdens het spelen de rug naar de zon te keren.
- Wijzigingen door de consument van het origineel kinderzwembad (bijvoorbeeld de toevoeging van accessoires) moeten worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.
- Bewaar de instructies voor de assemblage en installatie voor toekomstig gebruik.

VOORBEREIDING

AANBEVELINGEN VOOR DE PLAATSING VAN HET ZWEMBAD:

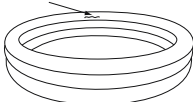
- Het zwembad moet geplaatst worden op een stevige en genivelleerde ondergrond. Indien het zwembad opgesteld wordt op een oneffen ondergrond, kan het zwembad in elkaar zakken en overlopen, met als gevolg ernstige verwondingen en/of schade aan persoonlijke bezittingen.
- Niet opstellen op een oprit, dek, platform, grind of asfalt. De ondergrond moet voldoende stevig zijn om de druk van het water te dragen; modder, zand, zachte / losse grond zijn niet geschikt.
- De ondergrond moet vrijgemaakt worden van alle voorwerpen en afval zoals stenen en takken.
- Raadpleeg uw lokale regelgeving voor voorschriften betreffende omheiningen, barrières, verlichting en veiligheidsvereisten en zorg ervoor dat u aan de wetgeving voldoet.

MONTAGE

1. Begin met het opblazen van de onderste luchtkamer. Ga dan stapsgewijs naar de bovenste luchtkamer en reserveonderdelen (indien aanwezig). Sluit de veiligheidskleppen na het opblazen. Pomp uw zwembad niet te hard op (enkel voor opblaasbare zwembaden).
2. Vul het zwembad langzaam totdat het juiste waterpeil is bereikt, als er een vullijn is, laat het water dan tot aan deze lijn op de binnenkant van het zwembad komen, maar niet hoger. **NIEUW! NIET TE VEEL VULLEN** omdat het zwembad daardoor kan inzakken.

OPGELET: Laat het zwembad niet onbewaakt achter terwijl het gevuld wordt.

Correct Waterniveau



Opblaasbare zwembad

NOTA: Alle tekeningen dienen alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het eigenlijke product weer. Niet op schaal.

LAAT HET ZWEMBAD LEEGLOPEN

1. Controleer de plaatselijke regelgeving voor de specifieke regels omtrent het afdamken van het zwembadwater.
2. Voor het opblaasbare zwembad, laat alle luchtkamers leeglopen en druk tegelijkertijd de wand van het zwembad naar beneden om het water weg te laten lopen.
Voor het Fill 'N Fun zwembad, druk de wand van het zwembad naar beneden om het water weg te laten lopen.

NOTA: Alleen een volwassene mag het zwembad laten leeglopen!

ZWEMBADONDERHOUD

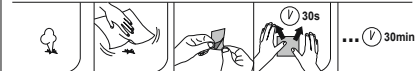
- WAARSCHUWING:** Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van uw kinderen.
- Ververs het water van het zwembad vaak (vooral wanneer het warm is) of wanneer het sterk vervuild is, want vuil water is schadelijk voor de gezondheid.
 - Contacteer uw lokale verkooppunt voor chemische producten voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.

REINIGING EN OPSLAG

1. Gebruik na het gebruik een vochtige doek om alle oppervlakken te

8

- reinigen.
- NOTA:** Gebruik geen solventen of andere chemische producten die het product kunnen beschadigen.
2. Laat het zwembad volledig drogen aan de lucht, vouw het zorgvuldig op en bewaar het in de originele verpakking. Indien het zwembad niet volledig droog is, kan schimmel ontstaan dat het zwembad beschadigt.
 3. Bewaren op een droge plaats, warmer dan 15°C, buiten bereik van kinderen houden.



MANUAL DEL USUARIO

ADVERTENCIA



NUNCA DEJE A SU HIJO SIN SUPERVISIÓN- PELIGRO DE AHOGAMIENTO.

- Solo para uso doméstico.
- Use sólo en el exterior.
- Los niños pueden ahogarse en cantidades muy pequeñas de agua. Vaciar la piscina cuando no esté en uso.
- No instale la piscina para niños sobre hormigón, asfalto o cualquier otra superficie dura.
- Coloque el producto sobre una superficie plana a una distancia de al menos 2 metros de cualquier estructura u obstáculo tales como vallas, garajes, casas, ramas de árboles, conexiones de la lavadora o cables eléctricos.
- Recomendamos ponerse de espaldas al sol cuando se juega.
- Las modificaciones de la piscina infantil original por parte del comprador (por ejemplo, la incorporación de accesorios) deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Guarde las instrucciones de montaje e instalación para consultarlas en el futuro.

PREPARACIÓN

RECOMENDACIONES SOBRE LA UBICACIÓN DE LA PISCINA:

- Es fundamental instalar la piscina en un suelo sólido y nivelado. Si la piscina se monta en un suelo inestable puede hundirse, provocando inundaciones, graves heridas personales y daños a la propiedad privada.
- No monte la piscina en carreteras, cubiertas, plataformas, grava o asfalto. El suelo debe ser suficientemente firme para aguantar la presión del agua: el barro, arena, tierra blanda o suelta o el alquitrán no son adecuados.
- Debe limpiarse el suelo de todos los objetos y desechos, incluyendo piedras y palos.
- Consulte en el ayuntamiento la legislación vigente en material de puertas, barreras, iluminación y requisitos de seguridad y asegúrese de que se cumplen estas leyes.

MONTAJE

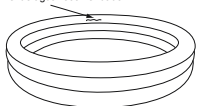
9

1. Primero, infle la cámara inferior. A continuación, pase a la cámara superior y después a las piezas de recambio (si las hubiera). Cierre las válvulas de seguridad al terminar. No infle demasiado la piscina (solo para piscinas hinchables).

2. Llene la piscina poco a poco hasta alcanzar un nivel de agua adecuado. Si hay una línea de llenado en el interior de la piscina, alcáncela pero no llegue a superarla. **NO LLENE EN EXCESO**, esto podría causar que la piscina se desplome.

ATENCIÓN: No deje la piscina sin vigilancia mientras la está llenando de agua.

Nivel de agua recomendado



Piscina hinchable

NOTA: Todos los dibujos son solo para fines ilustrativos. Puede no reflejar el producto real. No a escala.

VACIADO DE LA PISCINA

1. Compruebe los reglamentos locales para conocer los requisitos específicos sobre la eliminación del agua de la piscina.
2. Para la piscina hinchable: desinfla todas las cámaras de aire, al mismo tiempo presione hacia abajo la pared de la piscina para vaciar el agua.
Para la piscina Fill 'N Fun: presione hacia abajo la pared de la piscina para vaciar el agua.

NOTA: ¡El drenaje debe ser realizado solo por un adulto!

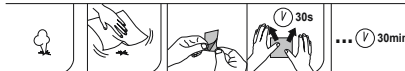
MANTENIMIENTO DE LA PISCINA

ADVERTENCIA: Si no respeta las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y especialmente también la de los niños.

- Cambie el agua de la piscina con frecuencia (especialmente cuando haga calor) o cuando esté visiblemente contaminada, el agua sucia supone un riesgo para la salud del usuario.
- Póngase en contacto con el vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de la piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Después del uso, use un paño limpio para frotar suavemente la superficie.
NOTA: Nunca use solventes u otros productos químicos que puedan dañar el producto.
2. Seque la piscina al aire libre, cuando la piscina esté completamente seca, dóblela con cuidado y guárdela en el embalaje original. Si la piscina no está completamente seca, se creará moho y se dañará la piscina.
3. Guarde la piscina en un lugar seco, a una temperatura superior a 15°C, fuera del alcance de los niños.



10

BRUGERVEJLEDNING

ADVARSEL



LAD ALDRIG BARNET VÆRE UDEN OPSYN – FARE FOR DRUKNING.

- Kun til privat brug.
- Kun til udendørs brug.
- Børn kan drukne i en meget lille mængde vand. Tøm bassinet, når det ikke er i brug.
- Anbring ikke soppebassinet på beton, asfalt eller andre hårde overflader.
- Placer produktet på en overflade, hvor der er mindst 2 meter til konstruktioner som hegn, garage, hus, hængende grene, vasketøjsnore eller elektriske ledninger.
- Det anbefales at ryggen vender mod solen under leg.
- Ændringer foretaget af ejeren af det originale soppebassin (for eksempel påsætning tilbehør) skal udføres i henhold til producentens anvisninger.
- Opbevar monterings- og installationsvejledningen til fremtidig brug.

KLARGØRING

ANBEFALINGER VEDRØRENDE PLACERING AF SVØMBEASSINET:

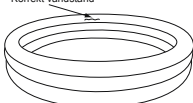
- Det er yderst vigtigt, at bassinet stilles på en fast, plan overflade. Hvis poolen opstilles på en ujævn overflade, kan den gå i stykker og forårsage oversvømmelse og alvorlig personskade og/eller skade på personlig ejendom.
- Opstil ikke poolen i indkærter, på dæk eller platforme, grus eller asfalt. Overfladen bør være fast nok til at modstå tryk fra vandet, mudder, sand, blød / løs jord eller affaldsnet, der ikke er tynnet.
- Overfladen skal renses for alle genstande, nedbrudt materiale og kviste.
- Undersøg hos det lokale byråd lovene vedrørende hegn, barrierer, belysning og sikkerhedskrav og sørg for at overholde alle lovene.

SAMLING

1. Start med at pumpe bundkammeret op. Arbejd dig derefter op mod toppen og eventuelle reservekamre (hvis tilstede). Luk sikkerhedsventilerne efter oppumpning. Bassinet må ikke pumpe for hårdt op (gældes kun oppustelige bassiner).
2. Fyld bassinet langsomt til den korrekte vandhøjde. Hvis der er en påfyldningslinje, fyldes op til linjen på bassinet indvendige side, men den må ikke overskrides. **OVERFYLD IKKE**, da dette kan forårsage, at bassinet kollapser.

ADVARSEL: Efterlad ikke poolen uden opsyn mens der fyldes vand på.

Korrekt vandstand



Oppustelig badebassin

BEMÆRK: Alle tegninger er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke målt.

TØM POOLEN

1. Tjek lokale bestemmelser for bestemte retningslinjer vedrørende bortskaffelse af vand fra swimmingpooler.
2. På det oppustelige bassin lukkes luften ud af alle luftkammerne, samtidigt med at bassinet væg trykkes ned for at lukke vandet ud.
På Fill 'N Fun bassinet trykkes bassinvæggen ned for at lukke vandet ud.

BEMÆRK: Poolen må kun tømmes af en voksen!

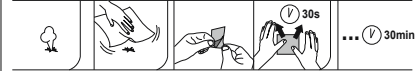
11

VEDLIGEHOLDELSE AF POOLEN

- ADVARSEL:** Hvis du ikke overholder retningslinjerne for vedligeholdelse, kan dit helbred komme i fare, især dine børns helbred.
- Vand i svømmebassiner skal skiftes ofte (især når vejret er varmt) eller når det tydeligtvis er forurenset, snævset vand er skadeligt for brugernes sundhed.
 - Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier til rensning af vandet i poolen. Sørg for at følge kemikalieforhandlerens instruktioner.

RENSING OG OPBEVARING

1. Efter brug rengør alle overfladerne nøjsomt med en fugtig klud.
BEMÆRK: Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.
2. Tør poolen i luften og fold den omhyggeligt sammen og sæt den i originalpakken, når den er helt tør. Hvis poolen ikke er helt tør, kan der dannes smug mug på den, hvilket vil skade poolen.
3. Opbevar tørt, utilgængeligt for børn og varmere end 15°C.



MANUAL DO UTILIZADOR

ATENÇÃO



NUNCA DEIXE A CRIANÇA DESACOMPANHADA – RISCO DE AFOGAMENTO.

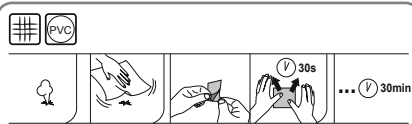
- Apenas para uso doméstico.
- Apenas para uso no exterior.
- As crianças podem afogar em muito pequenas quantidades de água. Esvazie a piscina quando não estiver a usá-la.
- Não instale a piscina de patinhar sobre cimento, asfalto ou qualquer outra superfície dura.
- Colocar o produto numa superfície plana, a pelo menos 2 m de qualquer estrutura ou obstáculo, como uma cerca, garagem, casa, galhos pendentes, cordas para a roupa ou cabos eléctricos.
- Recomenda-se estar de costas para o sol enquanto se joga.
- A modificação pelo consumidor da piscina original (por exemplo pela adição de acessórios) será realizada de acordo com as instruções do fabricante.
- Conservar as instruções de montagem e instalação para futura referência.

PREPARAÇÃO

RECOMENDAÇÕES A RESPEITO DA COLOCAÇÃO DA PISCINA:

- É essencial que a piscina seja instalada numa superfície sólida e plana. Se a piscina for instalada numa superfície irregular esta pode causar o colapso da piscina e consequente inundação, causando ferimentos graves e/ou danos materiais.
- Não instalar em passeios, pavimentos, plataformas, cascalho ou asfalto. O terreno deve ser firme o suficiente para suportar a pressão da água; lama, areia, terreno macio / solto ou alcatrão não são adequados.
- O terreno deve ser limpo de todos objectos e detritos, incluindo pedras e galhos.

12



BRUKERHÅNDBOK

ADVARSEL



LA ALDRI BARNET LEKE UTEN TILSYN – DRUKNINGSFARE.

- Bare for privat bruk.
- Kun for utendørs bruk.
- Barn kan drukne i svært små vannmengder. Tøm bassenget når det ikke er i bruk.
- Plaskebassenget skal ikke plasseres på betong, asfalt eller andre harde overflater.
- Plasser produktet på en jevn overflate, minst 2 m fra alle strukturer eller hindringer, slik som gjerder, garasje, hus, overhengende greiner, klesnorer eller strømkabler.
- Vi anbefaler å ha ryggen vendt mot solen under lek.
- Forbrukers modifisering av det originale plaskebassenget (for eksempel tilføyelse av tilbehør) skal utføres i henhold til produsentens instruksjoner.
- Oppbevar monterings- og installasjonsinstruksjonene for senere konsultasjon.

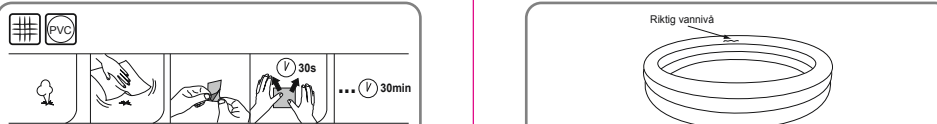
FORBEREDELSE ANBEFALINGER SOM ANGÅR PlassERING AV BassenGET:

- Det er veldig viktig at bassenget settes opp på et solid, jevnt underlag. Hvis bassenget settes opp på ujevnt underlag kan det føre til at bassenget faller sammen eller ødelegges, og renne over, noe som igjen kan føre til alvorlig personskade og/eller skade på personlig egendom.
- Ikke sett bassenget opp i oppkjørsler, dekk, plattformer, grus eller asfalt. Bakken må være fast nok til å tåle trykket fra vannet, leire, sand, myk / løs jord eller asfalt er ikke egnet.
- Bakken må ryddes for alle gjenstander og all grus, inkludert steiner og kvister.
- Sjekk med lokale myndigheter om lover som angår inngjerding, barrierer, belysning og sikkerhetskrav og sørg for at du overholder alle lover.

MONTERING

1. Start med å blåse opp bunnkammeret. Arbeid deg deretter til den øverste og eventuelle reservedeler (hvis tilgjengelig). Steng sikkerhetsventilene etter oppblåsing. Ikke blås opp bassenget for mye (kun for oppblåsbare bassenger).
 2. Fyll bassenget til korrekt vannnivå; hvis det er en fyllelinje må denne nås, men ikke overskrides. **IKKE FYLL FOR MYE** da dette kan føre til at bassenget kollapser.
- ADVARSEL:** Ikke forlat bassenget uten tilsyn mens du fyller det.

19



Oppblåsbar basseng

MERK: Alle tegninger er utelukkende til illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

TØM BassenGET

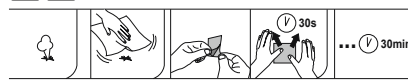
1. Sjekk lokale reguleringer for spesifikke retningslinjer angående tømming av svømmebassengvann.
 2. For oppblåsbart basseng, tøm alle luftkammer, trykk samtidig ned på veggen i bassenget for å slippe ut vannet. For Fill 'N Fun-basseng, trykk ned på veggen i bassenget for å slippe ut vannet.
- NOTE:** Drenering skal kun utføres av en voksen!

BassenGVedlikehold

- ADVARSEL:** Hvis du ikke overholder retningslinjene for vedlikehold i denne bruksanvisningen, vil det sette helsen i fare, og dette gjelder særlig barns helse
- Skift ut vannet i bassenget ofte (særlig når det er varmt i været) eller når det er tydelig skittent, urent vann er skadelig for brukernes helse.
 - Ta kontakt med den lokale forhandleren din for anskaffelse av kjemikalier for behandling av vannet i bassenget. Pass på at du følger produsentens instruksjoner.

RENGJØRING OG LagRING

1. Bruk en fuktig klut til å tørke forsiktig over alle overflater etter bruk.
- MERK:** Bruk aldri løsemidler eller andre kjemikalier som vil kunne skade produktet.
2. Lufttørk bassenget. Når bassenget er helt tørt, Brett bassenget forsiktig og plasser det tilbake i den originale emballasjen. Hvis bassenget ikke er fullstendig tørt, kan mugg oppstå, dette vil skade bassenget.
3. Oppbevares på et tørt sted, varmere enn 15 °C, utliggenlig for barn.



Oppblåsbar pool

OBS: Alle rittinger er enbart illustrativa. Kanskje inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.

TØM POOLEN

1. Kontrollera lokale föreskrifter för specifika anvisningar angående tömning av vattnet i poolen.
 2. För den uppblåsbara poolen, släpp ut luften ur alla luftutrymmena på en gång genom att trycka ned poolens vägg för att få ut vattnet. För poolen Fill 'N Fun, tryck ned poolens vägg för att få ut vattnet.
- OBS:** Tömnings ska utföras av vuxen!

POOLSKÖTSEL

- VARNING:** Om man inte följer underhållsanvisningarna riskerar man sin egen och sina barns hälsa.
- Byt ut vattnet i poolen med jämna mellanrum (gäller särskilt vid varmt väder) eller när det är märkbart nedsmutsat, eftersom orent vatten kan skada användarens hälsa.
 - Kontakta din lokala återförsäljare angående kemikalier för behandling av vattnet i din pool. Följ noggrant anvisningarna från tillverkaren av kemikalierna.

20

BRUKSANVISNING

VARNING

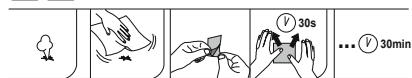


LÄMNA ALDRIG DITT BARN UTAN TILLSYN – RISK FÖR DRUNKNING.

- Endast för hemmbruk.

RENGJØRING OCH FÖRVARING

1. Efter användning ska man använda en fuktig trasa och torka av alla ytor.
- OBSERVERA:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier eftersom de kan skade produktet.
2. Lufttørk poolen tils den er helt tørt, vik poolen forsiktig og sett den tilbake i sin ursprungliga forpakning. Om poolen inte er helt tørt kan det oppstå mögel som skadar poolen.
3. Förvaras på ett torrt ställe, varmare än 15 °C, utom räckhåll för barn.



Täytettävä alas

MUISTUTUS: Kaikki piirroksot ovat viitteellisiä. Ne eivät mahdollisesti vastaa todellista tuotetta. Ei mittakaavassa.

UIMA-ALTAAN TYHJENTÄMINEN

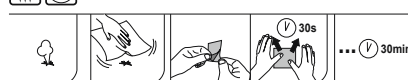
1. Tarkista, onko paikallisissa määräyksissä mainintoja uima-altaiden veden hävittämisestä.
 2. Tyhjennä puhallettavista altaista kaikki ilmakammiot ja paina samaan aikaan altaan seinää veden tyhjentämiseksi. Fill 'N Fun -altaassa työnnä altaan seinää alas veden tyhjentämiseksi.
- MUISTUTUS:** Ainoastaan aikuinen saa tyhjentää altaan!

UIMA-ALTAAN HUOLTO

- VAROITUS:** Jos et noudata annettuja huoltoon liittyviä ohjeita, saatat vaarantaa terveytesi ja erityisesti lapsiesi terveyden.
- Vaihda altaiden vesi usein (erityisesti lämpimällä ilmalla) tai kun havaitaan likaantumista, likainen vesi on vahingollista käyttää terveydelle.
 - Ota yhteyttä jälleenmyyjään saadaksesi kemikaaleja altaan veden käsittelyä varten. Varmista, että noudatat kemikaalin valmistajan ohjeita.

Puhdistus JA VARASTOINTI

1. Käytön jälkeen puhdista kostealla kankaalla varovasti kaikki pinnat.
- HUOMAA:** Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
2. Anna uima-altaan kuivua ilmassa. Taittele täysin kuiva uima-allas huolellisesti ja varastoi alkuperäisessä pakkauksessa. Jos uima-allas ei ole täysin kuiva, hometta voi muodostua, mikä vaurioittaa uima-allaista.
3. Säilytä kuivassa paikassa yli 15 asteen lämpötilassa poissa lasten ulottuvilta.



Nafukovacia bazén

PRÍRUČKA POUŽIVATEĽA

UPOZORNENIE



NIKDY NENECHAJTE VAŠE DIETÁ BEZ DOZORU – NEBEZPEČENSTVO UTOPENIA.

- Iba na domáce použitie.
- Určené len pre vonkajšie použitie.
- Deti sa môžu utopiť vo veľmi malom množstve vody. Vyprázdňte bazén, keď sa nepoužíva.
- Neinštalujte detský nafukovací bazén na betóne, asfalte alebo na akomkoľvek inom tvrdom povrchu.
- Produkt umiestnite na rovny povrch aspoň 2 m od akejkoľvek konštrukcie alebo prekážky, ako je plot, garáž, dom, previsnuté kondáre, šnúry na bielezni alebo elektrické drôty.
- Pri hre odporúčame otáčať sa chrbtom k slnku.
- Spotrebiteľské zmeny pôvodného bazénika (napríklad pridanie doplnkov) musia prebiehať v súlade s pokynmi výrobcu.
- Pokyny pre montáž a inštaláciu si odložte pre použitie v budúcnosti.

PRÍPRAVA

ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA UMIEŠTNENIA BAZÉNA:

- Základom je, aby bol bazén umiestnený na pevnom a rovnom podklade. Ak by bol bazén postavený na nerovnej ploche, mohlo by dôjsť k jeho prevráteniu a vytečeniu vody a spôsobíť úraz a/alebo poškodenie osobného majetku.
- Nepostavte ho na prijazdových cestách, doskách, štrku alebo asfalte. Pôda musí byť dostatočne pevná aby uniesla tlak vody, platu, piesok máčka/kyprá pôda alebo asfalt nie sú vhodné.
- Z povrchu pôdy musia byť odstránené všetky predmety a sutiny, vrátane kameňov a haluzí.
- U samosprávných orgánov si zistite, aké miestne nariadenia týkajúce sa opílenia, bariér, požiadaviek na osvetlenie a bezpečnosť musia dodržiavať a zabezpečiť dodržanie všetkých zákonov.

MONTÁŽ

1. Najprv nafuknite spodnú komoru. Potom prejdite na hornú a všetky náhradné diely (ak sú k dispozícii). Po nafuknutí uzavrite bezpečnostné ventily. Bazén prišli nafukujte (plati len pre nafukovacie bazény).
 2. Pomaly naplňte bazén na príslušnú hladinu, pokiaľ je vyznačená, dosiahnite, ale neprekračujte hladinu vyznačenú na vnútornej strane bazéna. **NENAPŤŇAJTE PRILÍŠ,** mohlo by to spôsobiť kolaps bazéna.
- POZOR:** Počas pínania vodou nenechávajte bazén bez dozoru.

Ustrezna gladina vode



Nafukovacia bazén

POZNÁMKA: Všetky náčrty slúžia iba na ilustráciu. Nemusi sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

VYPRÁZDNITE BAZÉN

1. Pri vypúšťaní vody z bazéna sa riadte špeciálnymi lokálnymi nariadeniami.

24

OMISTAJAN KÄSIKIRJA

VAROITUS



ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LASTA ILMAN VALVONTAA. HUKKUMISVAARA.

- Ainoastaan kotikäyttöön.
- Ainoastaan ulkokäyttöön.
- Lapsset voivat hukkaa matalaan veteen. Tyhjennä allas käytön jälkeen.
- Kahluaalasta ei saa asentaa betonille, asfaltille tai muulle kovalle pinnalle.
- Sijoita tuote vaakasuoralle pinnalle, jonka etäisyys on vähintään 2 metriä mistä tahansa rakenteesta tai esteestä kuten alta, autotalli, talo, yläriippuvat oksat, pyykkinarut tai sähkölinjat.
- Suositellaan kääntämään selkä aurinkoa kohtaan leikkimässä.
- Kuluttajan tekemät muutokset alkuperäiseen lastenaltaaseen (esimerkiksi lisävarusteiden lisääminen) on tehtävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Säilytä kokoamis- ja asennusohjeet tulevaa tarvetta varten.

VALMISTELU

SUOSITUKSIA ALTAAN SJOITTAMISTA VARTEN:

- On ehdottoman tärkeää, että allas asetetaan kiinteälle ja vaakatasossa olevalle pinnalle. Jos allas asetetaan epätasaiselle pinnalle, saatetaan aiheuttaa altaan rikkoutuminen ja vuotaminen sekä sen seurauksena henkilökohtainen vamma ja/tai vahinkoja omaisuudelle.
- Älä aseta ajoiteille, kansille, laitureille, soralle tai asfaltille. Maan tulisi olla riittävän kiinteää, jotta se kestävä veden paineen; muta, hiekka, pehmeä / irtonainen maaperä tai terva eivät sovi.
- Maapohja tulee puhdistaa kaikista esineistä ja roskista mukaan lukien kivet ja oksat.
- Tarkista paikallisilla viranomaisilla kaikki määräykset, jotka liittyvät altaamiseen, esteisiin, valaistukseen ja turva vaatimuksiin sekä varmista, että noudatat kaikkia lakien vaatimuksia.

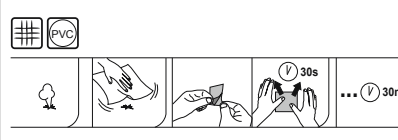
22

23

2. V prípade nafukovacieho bazéna vyfúkajte všetky vzduchové komory a súčasne zatlačte stenu bazéna dolu a vypustite tak vodu.
V prípade bazéna Fill 'N Fun zatlačte stenu bazéna dolu a vypustite tak vodu.
POZNÁMKA: Vypúšťanie môže realizovať iba dospelá osoba!

ÚDRŽBA BAZÉNA
UPOZORNENIE: Ak nedodržíte postupy pre údržbu, ktoré tu sú uvedené, môžete ohroziť svoje zdravie, ale hlavne zdravie svojich detí, ohroziť svoje zdravie, ale hlavne zdravie svojich detí.
• Vodu v bazéne vymieňajte často (hlavne v teplom počasí) alebo keď je viditeľne znečistená. Znečistená voda môže používaťelovi spôsobiť zdravotné problémy.
• Chemikálie na úpravu vody v bazéne získate od vášho miestneho predajcu. Dbajte na dodržiavanie pokynov výrobcu chemikálií.

ČISTENIE A SKLADOVANIE
1. Po použití výrobku handričkou jemne vyčistite celý povrch.
POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
2. Vzduchom vysušite bazén, ak je bazén úplne suchý, starostlivo ho zložte a vráťte ho do pôvodného balenia. Pokiaľ bazén nie je úplne suchý, môže to spôsobiť vznik plesní a poškodenie vložky bazéna.
3. Skladujte na suchom mieste, teplejšom ako 15 °C, mimo dosahu detí.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE

NI GDY NIE ZOSTAWIAJ SWOJEGO DZIECKA BEZ NADZORU – NIEBEZPIECZESTWO UTONIĘCIA.

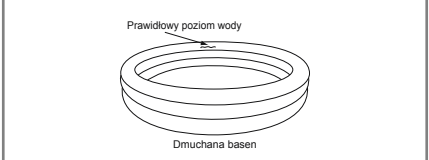
- Wyłącznie do użytku domowego.
- Tylko do użytku na zewnątrz.
- Dzieci mogą utonąć w bardzo małej ilości wody. Opróżnij basen gdy nie jest używany.
- Nie instaluj baseniku do płukania na betonie, asfalcie lub jakiegokolwiek innej twardej powierzchni.
- Produkt stawiaj na równej powierzchni, w odległości co najmniej 2 m od wszelkiej budowl lub przeszkód, takich jak ogrodzenie, garaż, dom, zwisające gałęzie, sznurki do wieszania prania lub przewody elektryczne.
- Zaleca się odwracać do słońca tyłem w czasie zabawy.
- Wszelkie modyfikacje oryginalnego brodzika dokonywane przez konsumenta (na przykład dodanie akcesoriów) powinny być przeprowadzone zgodnie z zaleceniami producenta.
- Instrukcje montażu należy zachować, aby później też można było z nich korzystać.

PRZYGOTOWANIE

25

ZALECENIA DOTYCZĄCE MIEJSCA BASENU:
• Bardzo ważne jest, żeby basen postawić na twardym, równym terenie. Jeśli basen ustawiony jest na nierównym podłożu, to może doprowadzić do nunięcia basenu i zalania, powodując poważne obrażenia ciała lub wyrządzić szkody materialne.
• Nie stawiaj basenu na podjazdach, podestach, podwyższeniach, żwirze lub asfalcie. Podłoże powinno być dość mocne, żeby wytrzymało ciśnienie wody, błoto, piasek, miękka/luźna gleba lub mokradła nie nadają się.
• Podłoże należy oczyścić ze wszystkich przedmiotów i gruzu, a także z kamieni i patyków.
• Sprawdź, jakie są obowiązujące przepisy lokalne dotyczące stawiania ogrodzeń, barierek, oświetlenia oraz jakie są przepisy dotyczące bezpieczeństwa i upewnij się, czy nie naruszasz żadnego z nich.

MONTAŻ
1. Zaczynj od napompowania dolnej komory. Następnie przejdź do górnej i wszelkich części zamiennych (jeśli są). Po napompowaniu zamknij zawory bezpieczeństwa. Nie przepompuj basenu (dotyczy tylko basenów nadmuchiwaných).
2. Napełnij powoli basen do właściwego poziomu wody; napełnij wodą do poziomu linii napielniania, nie przekraczaj jej jednak wewnątrz basenu. **NIE PRZEPALNIKA**, gdyż może to spowodować zapadnięcie się basenu.
UWAGA: Nie zostawiaj basenu bez opieki, gdy napełniasz go wodą.



UWAGA: Wszystkie rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu.
Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

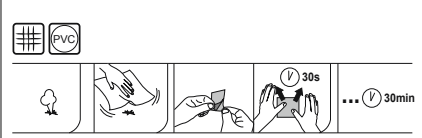
OPRÓŻNIANIE BASENU
1. Sprawdź lokalne przepisy odnośnie odprowadzania zużytej wody z basenu.
2. Dla dmuchanego basenu Opróżnij wszystkie komory powietrzne jednocześnie naciskając ściany basenu w celu wypuszczenia wody. Dla basenu Fill 'N Fun, naciśnij ścianę basenu w celu wypuszczenia wody.
UWAGA: Spuszczanie wody może wykonać tylko osoba dorosła!

KONSERWACJA BASENU
OSTRZEŻENIE: Jeśli nie będziesz dostosowywać się do wskazówek dotyczących konserwacji, wymienionych w tym miejscu, Twoje życie, a w szczególności dzieci, może być zagrożone.
• Wymieniaj wodę w basenach regularnie (zwłaszcza w czasie upałów) lub kiedy widocznie jest ona zanieczyszczona, ponieważ brudna woda jest szkodliwa dla zdrowia użytkowników.
• Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą celem nabycia środków chemicznych służących do pielęgnacji wody w basenie. Przechowuj wskazówek producenta środków chemicznych.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE
1. Po użyciu basenu przetrzyj dokładnie wszystkie jego powierzchnie wilgotną szmatką.
UWAGA: Nigdy nie używaj rozpuszczalników, ani innych środków chemicznych, które mogą uszkodzić produkt.
2. Ousuj basen, gdy basen będzie całkowicie suchy, ziół go ostrożnie i umieść z powrotem w oryginalnym opakowaniu. Jeśli basen nie będzie całkowicie suchy, może powstać pleśń, która spowoduje uszkodzenie

26

basenu.
3. Przechowywać w suchym miejscu, cieplejszym niż 15°C, w miejscu niedostępnym dla dzieci.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELMEZTETÉS

SOHA NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL A GYERMEKET. FULLADÁSVESZÉLY.

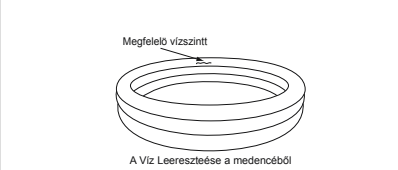
- Csak otthon használata.
- Csak szabadtéri használata.
- A gyermekek a nagyon kis mennyiségű vízben is megfulladhatnak. Üritse ki a medencét, ha nincs használatban.
- Ne helyezze a pancsolómedencét betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre.
- A termékét lapos felületen állítsa fel, legalább 2 m-re bármilyen építménytől vagy akadálytól, mint pl. kerítés, garázs, ház, leelőgő ágak, ruhaszáritó kötelek vagy villanyvezetékek.
- A játék közben ajánlott a magnak háttal állni.
- Az eredeti lubrikáló medence fogyasztó áttáli módosítását (pl. tartozékok hozzáadásá) a gyártó utasításai szerint kell elvégezni.
- A használati és összeszerelési utasítást őrizze meg, hogy az később is rendelkezésre álljon.

ELŐKÉSZÜLET
A MEDENCE ELHELYEZÉSÉRE VONATKOZÓ TANÁCSOK:
• Nagyon fontos, hogy a medence szilárd, egyenletes talajon legyen felállítva. Ha a medence egyenetlen talajon áll, az a széteséséhez és ennek következtében a víz áttáli elontéshez vezethet, komoly személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozva.
• A medencét ne állítsa fel az autóbelsőllón, deszkaburkolaton, emelvényen, kavicson vagy aszfalton. A talajnak elég erősnek kell lennie ahhoz, hogy kibírja a víz nyomását; izsapos, homokos, puha / lágy talaj vagy lápos vidék a medence felállítására nem alkalmas.
• A talajt meg kell tisztítani mindenféle tárgyától és köves törmeléktől valamint fadaraboktól.
• Tudakolja meg a helyi önkormányzatnál a kerítés, kórát felállítására, a világitásra és a biztonságára vonatkozó előírásokat és ellenőrizze, hogy azokat nem sérti-e meg.

ÖSSZEKERÉLÉS
1. Kezdeje az alsó kamra felújásával. Aztán haladjon a felső kamra felé, majd fújja fel a pótkatrészeket (ha vannak). A felújást követően zárja

27

vissza a biztonsági szelepekhez. Ne fújja túl a medencét (csak felújható medencék esetén).
2. Lassan töltse fel a medencét, míg el nem érte a megfelelő vízszintet. Ne igyeke túl a medence belső felületét töltésznél (ha van). **NE TÖLTSE TÚL**, mivel ez a medence ésszedőlését okozhatja.
FIGYELEM: Ne hagyja a medencét felügyelet nélkül, míg azt vízzel tölti fel.

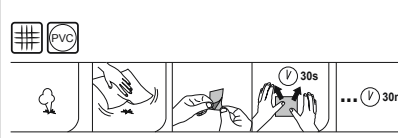


MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

A MEDENCE VÍZÉNEK A LEERESZTÉSÉNEK
1. Ellenőrizze a helyi előírásokat a medence vízének az elvezetését illetően.
2. A felújható medence esetén eresse ki a levegőt az összes légkamrából, és ezzel egyidejűleg, a víz kieresztéséhez nyomja le a medence falát.
A Fill 'N Fun medence esetén a víz kieresztéséhez nyomja le a medence falát.
MEGJEGYZÉS: A víz leeresztését csak felnőttek végezhetik!

MEDENCE KARBANTARTÁSÁ
FIGYELMEZTETÉS: Ha nem tarja be a karbantartásra vonatkozó itt leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenként előtti pedig a gyermekek testi épségét veszélyeztetheti.
• Gyakran cserélje a medence vizét (főleg kánikula idején) vagy akkor, ha abban szennyezést vesz észre, mert a piszkos víz a felhasználók egészségére káros lehet.
• A medence vízének megfelelő minőségét biztosító vízisztító szereket a helyi forgalmazótól szerezheti be. Tartsa be a vegyszerek gyártó cég utasításait.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS
1. A használat után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.
MEGJEGYZÉS: Sohasem használjon oldószereket vagy egyéb vegyszereket, amelyek a terméket megsérthetik.
2. Hagyja a medencét szabadtéren megszáradni, és amint teljesen száraz, óvatosan hajtsa össze a medencét, majd helyezze vissza az eredeti csomagolásba. Ha a medencét nem teljesen szárazon teszi el, a medence jelenhet meg, ami törketheti a medencét.
3. Tárolja száraz, 15°C-nál melegebb helyen, gyermekektől távol.



28

ÍPAŠNIEKA ROKASGRÁMATA

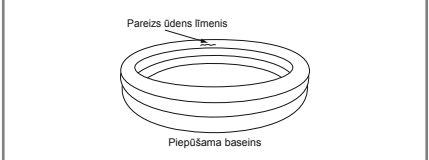
BRÍDINÁJUMS

NEKAD NEATSTÁT BÉRNU BEZ UZRÁUDŽIBAS – NOSLÍKŠANAS RISKS.

- Izmantot tikai mājās.
- Lietošana tikai ārpus telpām.
- Bērni var noslīkt arī pavisam sekliā ūdenī. Kad baseinu neizmanto, to iztukšot!
- Peldbaseinu uzstādīt uz betona, asfalta vai citas cietas virsmas.
- Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas vismaz 2 m attālumā no visām būvēm vai citiem priekšmetiem, piemēram, žoga, garāžas, mājas, lieliem kokiem, veļas žāvēšanas nojumiem vai elektrības vadiem.
- Rotājloģites ieteicams atrasties ar muguru pret sauli.
- Patērētājam izmaiņas oriģinālajam skelajam baseinam (piemēram, piederumu pievienošana) jāveic saskaņā ar rotājloģis instrukcijām.
- Saglabājiet saikššanas un uzstādīšanas norādījumus turpmākai uzziņai.

SĀKUMATAVOŠANA
INTEGATUMI PAR BASEINA UZSTĀDĪŠANU:
• Svarīgi ir uzstādīt baseinu uz cietas un līdzenas virsmas. Ja baseins ir uzstādīts uz nelīdzenas virsmas, tas var sabrukt un noplūst, izraisot smagus ievainojumus un/vai sabojājot īpašumu.
• Baseinu nedrīkst uzstādīt uz piebraucamajiem ceļiem, klājiem, platformām, grants vai asfalta. Virsmas jābūt pietiekami cietai, lai izturētu ūdens spiedienu. Šim nolūkam nav piemēroti dubļi, smiltis, mīksta un ir nedena augsne vai piķis.
• No virsmas jānovāc visi priekšmeti un neifrūmi, tostarp akmeņi un koku zari.
• Pārbaudiet, vai viss ir saskaņā ar visiem vietējiem pašvaldības noteikumiem attiecībā uz žogiem, nožogojumiem, apgaismojumu un drošības prasībām.

SALIKŠANA
1. Sāciet ar apakšējās kameras piesūkššanu. Pēc tam turpiniet līdz augšējās kameras un rezerves daļu (ja tādas ir) piesūkššanai. Pēc piesūkššanas aizveriet drošības ventilus. Nepiesūkšņiet pārāk daudz gaisa baseinā (tikai piepūšamajiem baseiniem).
2. Lēnām piepildiet baseinu ar attiecīgu ūdens līmeni; ja ir norādīta uzpildes līmeņa atzīme, tad uzpildiet ūdeni līdz atzīmei, bet nepārsniedziet to.
PĀRMĒRĪGI NEPIEPILDĪET, jo tas var izraisīt baseina sabrukšanu.
UZMANĪBU! Uzpildiet ūdeni, baseins ir nepārtraukti jāuzrauga



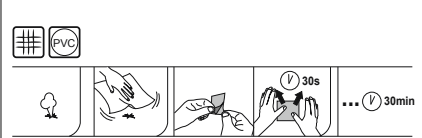
PIEZĪME: Visiem attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Var neatpugojot faktisko precī. Neatbilst mērogam.

29

BASEINA IZTUKŠOŠANA
1. Skatiet vietējos noteikumus par īpašiem norādījumiem attiecībā uz ūdens notecīšanu no baseina.
2. Piepūšamā baseina gadījumā izlaidiet gaisu no visiem nodalījumiem, tāj pašā laikā piespiežot uz leju baseina sienu, lai izlietu ūdeni.
Fill 'N Fun baseina gadījumā piespiediet baseina sienu uz leju, lai izlietu ūdeni.
PIEZĪME: Iztukšošana jāveic tikai pieaugušajam!

BASEINA KOPŠANA
BRÍDINĀJUMS: Ja neievērojat šeit sniegtos kopšanas norādījumus, varat apdraudēt savu veselību, jo īpaši savu bērnu veselību.
• Regulāri mainiet ūdeni baseinā (īpaši karstā laikā) vai arī tad, kad tas ir kļuvis netīrs, jo netīrs ūdens ir kaitīgs baseina lietotāju veselībai.
• Lai uzturētu ūdens tīrību, no vietējā tirgotāja iegādājieties baseina ķīmiskās vielas. Jāievēro ķīmisko vielu ražotāja sniegtie norādījumi.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA
1. Pēc lietošanas uzmanīgi noslaukiet ar mitru lupatīņu visas virsmas.
PIEZĪME: Nekādā gadījumā neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt izstrādājumu.
2. Nožāvējiet baseinu ar gaisu; kad baseins ir pilnīgi sauss, uzmanīgi salokiet baseinu un ievietojiet to atpakaļ sākotnējā iepakojumā. Ja baseins nav pilnīgi sauss, var rasties pelējums, kas sabojās baseinu.
3. Glabājiet sausu, bērniem nepieejamā vietā, kur gaisa temperatūra ir augstāka par 15°C.



NAUDOTOJO VADOVAS

ISPĒJIMAS

NIEKĀDA NEPALIKTI VAIKO BE PRIEŽŪROS. PAVOJUS NUSKĒSTI.

- Tik būtīniam naudojimai.
- Skirta naudoti tik lauke.
- Vaikai gali nusukti labai mažame kiekyje vandens. Nenaudojama baseine nepalikti vandens.
- Neįrengti vaikams skirti baseinai liant ant betono, asfalto ar kitokio kieta paviršiaus.
- Padėkite gamini ant lygaus paviršiaus mažiausiai 2 m atstumu nuo bet kokios struktūros arba kliūtės, pvz.: tvoros, garazo, namo, medžių šakų, drabužių kabyklų arba elektros laidų.
- Rekomenduojama žaizduoti nusukti nuo saules.
- Vartotojas, modifikuojamas negili vaikų baseiną (priedėdamas priedu), turi laikytis gamintojo nurodytų instrukcijų.
- Pasilikite surinkimo ir montavimo instrukcijas atveičiai.

30

PARUŐSIMAS

REKOMENDACIJOS DĖL STATYMO BASEINO VIETOS PARINKIMO:

- Labai svarbu, kad baseinas slovėtu ant tvirtu, lygus paviršiaus. Jeigu pastatote baseiną ant nelygios žemės, baseinas gali sugriūti, o vanduo išsilieti ir rimtai sužeisti ir / arba padaryti žalos nuosavybei.
- Nestatykite važiuojamojo kelio dalyje, ant denio, platformų, žvyro ar asfalto. Žemė turi būti pakankamai tvirta, kad išlaikytų vandens svorį; dumblas, smėlis, minkštas / birus dirvožemis arba deguotos paviršius netinka.
- Reikia nuo žemės nurinkti visus daiktus ir lūženas, įskaitant akmenis ir šakėles
- Peržiūrėkite vietinės valdžios institucijų įstatymus dėl tvorų, barjerų, apšvietimo bei saugos reikalavimų, ir įsitikinkite, jog laikotės įstatymų.

SURINKIMAS

1. Pradėkite pripūsdami apatinę kamerą. Tada tęskite iki viršutinės ir atsargiai dalių (jei yra). Pripūkite uždarę saugos vožtuvus. Nepripūskite baseino per daug (tik pripūsiams baseinams).
2. Iš lėto pildykite baseiną iki tinkamo vandens lygio; jei nurodyta pildymo linija, pasiekite ją, tačiau neviršykite baseino viduje esančios pildymo linijos.

NEPERPILDYKITE, nes baseinas gali sugriūti.

DĖMESIO: Pildydami vandeniu nepalikite baseino be priežiūros.

Tinkamas vandens lygis



Pripūciamas baseinas

PASTABA: Paveikslėliai pateikiami tik kaip pavyzdys. Je gali neatitikti įsigyto gaminio. Ne pagal mastelį.

VANDENS IŠLEIDIMAS IŠ BASEINO

1. Patikrinkite, ar nėra vietinių nuostatų dėl konkrečių nurodymų, susijusių baseino vandens išleidimu.
2. Naudodami pripūsiama baseiną, išleiskite orą iš visų kamerų ir tu pačiu metu spauskite žemyn baseino sienelę, kad išleistumėte vandenį. Naudodami „Fill 'N Fun“ baseiną, paspauskite žemyn baseino sienelę, kad išleistumėte vandenį.

PASTABA: Vandeni išleisti gali tik suaugusieji!

BASEINO PRIEŽIŪRA

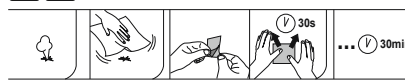
ĮSPĖJIMAS: Jei nesilaikysite čia pateiktų priežiūros nurodymų, gali kilti pavojus jūsų, o ypač jūsų vaikų, sveikatai.

- Dažnai (ypač karštu oru) arba vos pastebėjus užiteršimą pakeiskite vandenį – nešvarus vanduo kenkia sveikatai.
- Susiekiite su vietiniu pardavėju, iš kurio galėsite įsigyti baseino vandens priežiūros cheminių priemonių. Įsitikinkite, kad vykdotė cheminių priemonių gamintojo instrukcijas.

VALYMAS IR LAIKYMAS

1. Pasinaudoję sausu audeklu švariai nuvalykite visą gaminio paviršių.
- PASTABA:** Niekada nenaudokite valiklių arba kitų chemikalų, kurie gali pažeisti gaminį.
2. Leiskite baseinui išdžiūti ir, kai jis bus visiškai sausas, atsargiai sulankstykite ir įdėkite į originalią pakuotę. Jei baseinas nėra visiškai sausas, gali atsirasti puvesis, dėl kurio gali būti pažeistas baseinas.
3. Saugokite sausose vietose, šiltesnėje kaip 15 °C, atokiau nuo vaikų.

31



LASTNIŠKI PRIROČNIK

OPOZORILO



NIKOLI NE PUŠČAJTE OTROKA BREZ NADZORA – NEVARNOST UTOPIVTE.

- Samo za domačo uporabo.
- Samo za uporabo na prostem.
- Otroci se lahko utopijo že v zelo majhni količini vode. Izpraznite bazen, ko ni v uporabi.
- Ne postavljajte igralnega bazena na beton, asfalt ali drugo trdo površino.
- Izdelek postavite na ravno površino vsaj 2 m stran od drugih objektov ali ovir, kot so ograja, garaža, hiša, viseče veje, vrvi za perilo ali električne žice.
- Otroci naj bodo med igranjem v bazenu s hrbtom obrnjeni proti soncu.
- Kupec lahko izvimi bazen spremeni (na primer, doda drugo opremo) le v skladu z navodili proizvajalca.
- Navodila hranite, če jih boste v prihodnje še potrebovali.

PRIPRAVA

PRIPOROČILA GLEDE MESTA POSTAVITVE BAZENA:

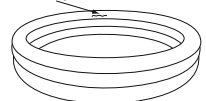
- zelo je pomembno, da bazen postavite na trdna in ravna tla. Če bazen postavite na neravnih tleh, se lahko sesede in voda v njem razlije, s čimer lahko povzroči resne telesne poškodbe in/ali škodo na osebni lastnini.
- Bazena ne postavljajte na dovozu, terasi, ploščad, gramozu oz. asfaltu. Tla morajo biti dovolj trdna, da prenesejo pritisk vode; blato, pesek, mehka/zrahljana zemlja ali katraj niso primerni.
- S tla je treba očistiti in odstraniti vse predmete in ostanke, tudi kamenje in veje.
- Pri lokalnem mestnem svetu se pozanimajte glede prepisov, ki se nanašajo na ograjevanje, pregrade, razsvetljavo in varnostne zahteve ter poiskrite, da boste te predpise upoštevali.

SESTAVLJANJE

1. Začnite z naphovanjem spodnje komore. Nato pojdite do zgornje in vseh rezervnih delov (če so prisotni). Po naphovanju zaprite varnostne ventile. Bazena ne naphujte preveč (samo za naphiljive bazene).
2. Počasi napolnite bazen z vodo do ustreznega ravni; če je v notranjosti bazena prikazana oznaka najvišje ravni vode, naj slednja te oznake ne presega. **BAZENA NE PRENAPOLNITE**, saj se sicer lahko podre.
- POZOR:** Med polnjenjem bazena z vodo ga ne puščajte nenadzorovanega.

32

Ustrezna gladina vode



Naphiljivo bazen

OPOMBA: Vse risbe so samo za ilustracijo. Ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

IZPRAZNITEV BAZENA

1. Glede odstranjanja bazenske vode preverite posebne napotke v lokalnih predpisih.
2. Pri naphiljivem bazenu izpustite praz iz vseh značnih prekatov, obenem pa poutsnite navzdol steno bazena v zulkite, da voda odteče. Pri bazenu Fill 'N Fun poutsnite steno bazena navzdol in pustite, da voda odteče.

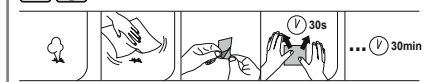
OPOMBA: Izpraznitev bazena samo s strani odrasli!

VZDRŽEVANJE BAZENA

- **OPOZORILO:** Če ne boste upoštevali napotkov glede vzdrževanja v teh navodilih, je lahko ogroženo tako vaše zdravje kot zdravje vaših otrok.
- Vodo v bazenih menjajte pogosto (zlasti v vročem vremenu) oz. ko je opazno umazana; umazana voda je zdravju škodljiva.
- Za nakup kemikalij za čiščenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevalite navodila proizvajalca.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

1. Po uporabi z vlačno krpo nežno očistite vse površine.
- OPOMBA:** Nikoli ne uporabljajte topil ali drugih kemikalij, ki lahko poškodujejo izdelek.
2. Po tem, ko je bazen popolnoma suh, ga previdno zložite in vrnite v prvotno embalažo. Če bazen ni popolnoma suh, lahko pride do plesni in poškodb bazena.
3. Hraniti v suhem prostoru, pri temperaturi nad 15°C, izven dosega otrok.



KULLANICI KILAVUZZU

UYARI



COCUGUNUZU ASLA YALNIZ BIRAKMAYINIZ – BOGULMA TEHLIKESI.

33

- Sadece evde kullanım içinidir.
- Sadece açık alanda kullanım içinidir.
- Çocuklar az miktarda su bile boğulabilir. Kullanmadığınız zaman havuzu boşaltınız.
- Çocuk havuzunu beton, asfalt veya diğer sert yüzeyler üzerine kurmayınız.
- Ürünü çit, garaj, ev, ağaç dalları, çamşar ıpları veya elektrik kabloları gibi herhangi bir yapı veya engelden en az 2 m uzaklıkta olmak kaydıyla, düz bir yüzeye yerleştiriniz.
- Oynarken güneşi arkasına almanız önerilir.
- Çocuk havuzu üzerinde tüketici tarafındaki değişiklik yapılmaması (örneğin aksesuar eklenmesi), üreticinin talimatları doğrultusunda gerçekleştirilmelidir.
- Montaj ve kurulum talimatlarını gelecekte başyurmak üzere saklayınız.

HAZIRLAMA

HAVUZUN YERLEŐTIRILMESINE İLİŐKİN ÖNERİLER:

- Havuz sert ve düz bir yüzeye kurulmalıdır. Havuzun düz olmayan bir yüzeye kurulması devrilmesine ve taşmasına sebep olarak, ciddi kişisel yaralanmalara ve/veya kişisel malların zarar görmesine yol açabilir.
- Araç giriş yollarına, iskelelere, platformlara, çakı veya asfalt yüzeylere kurmayınız. Zemin, suyun basıncını kaldırarak kadar sağlam olmalıdır; çamurlu, kumlu, yumuşak / gevşek toprak veya katranlı yüzeyler uygun değildir.
- Zemin taşlar ve dal parçaları dahil olmak üzere, tüm nesne ve kalıntılardan arındırılmalıdır.
- Çit ve bariyer kurma, aydınlatma ve güvenlik gereksinimlerine ilişkin kanunlar için yerel belediyezenze danışın ve tüm kanunlara uydüğunuzdan emin olun.

KURULUM

1. Alt hazneyi şişirmeyle başlayınız. Ardından, en üste ve yedek parçalara (varsa) doğru ilerleyiniz. Şişirdikten sonra valfleri kapatın. Havuzunuzu gerektikinden fazla şişirmeyin (yalnızca şişirilebilir havuzlar).
 2. Uygun bir su seviyesine kadar havuzu yavaş yavaş doldurun, bir dolun seviye çizgisi varsa, havuz içerisindeki dolun seviyesine kadar doldurun ama bunu aşmayınız. Havuzun devrilmesine sebep olabileceği için, **AŐIRI DOLDURMAYIN**.
- DİKKAT:** Su doldururken havuzun yanından ayrılmayınız.

Doğru Su Seviyesi



Şişirilebilir havuz

NOT: Tüm çizimler, sadece örnek gösterme amacıyla verilmiştir. Gerçek ürünü yanltmayabilir. Ölektersizdir.

HAVUZU BOŐALTIMA

1. Yüzme havuzu suyunun taşıfesi hususunda özel direktifler için yerel yönetmelikleri inceleyiniz.
2. Şişirilebilir havuzlarda, tüm bölmeleri indiririken, aynı zamanda suyu boşaltmak için havuzun kenarlarını aşağı doğru bastırın. Fill 'N Fun Havuzlarda, suyu boşaltmak için havuzun kenarını aşağı doğru bastırın.

NOT: Boşaltma işi sadece yetişkinlerce yapılmalıdır!

HAVUZ BAKIMI

- **UYARI:** Su doldurma sırasında havuzu başyboş bırakmayınız.
- Havuzların suyunu sık sık (özellikle de sıcak havalarda) veya gözle görülür şekilde kirlendiğinde değiştirin; kirlisi su, kullanıcının sağlığına

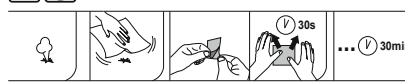
34

zararlıdır.

- Lütfen havuzunuzdaki suyu arıtımya yönelik kimyasal maddeleri almak için bölgenizdeki bayi ile irtibat kurunuz. Kimyasal madde üreticisinin talimatlarına uydüğunuzdan emin olun.

TEMLİZİK VE DEPOLAMA

1. Kullandıktan sonra, nemli bir bezle tüm yüzeyleri hafifçe siliniz.
- NOT:** Aşla ürüne zarar verebilecek solventi veya başka kimyasallar kullanmayınız.
2. Havuzu havuz havada kurunuz; havuz tamamen kurduğunda havuzu diklatte katlayın ve tekrar orijinal ambalajına yerleştiriniz. Havuz tamamen kurduğunda küflenme oluőabilir ve havuz zarar verebilir.
3. Kuru ve 15°C den daha sıcak bir ortamda ve çocukların erişiminden uzakta depolayınız.



MANUALUL UTILIZATORULUI

AVERTISMENT



NU LĂSAŢI NICIODATĂ COPILUL NESUPRĂVEGHEAT – PERICOL DE ÎNEC.

- Numai pentru uz casnic.
- Numai pentru folosire în exterior.
- Copiii se pot ineca şi în foarte puţină apă. Golii piscina atunci cand nu este utilizată.
- Nu instalaţi piscina pentru copii pe beton, pe asfalt sau pe orice altă suprafaţă tare.
- Aşezajul produsul pe o suprafaţă plană, la cel puţin 2 m de orice structură sau obstacol, cum ar fi un gard, un garaj, o casă, ramuri care atarnă deasupra, sarmă de tufe sau cabluri electrice.
- Este recomandat să staţi cu spatele la soare când vă jucaţi.
- Modificarea de către consumator a piscinei originale (de exemplu, adăugarea de accesorii) va fi efectuată conform instrucţiunilor producătorului.
- Păstraţi instrucţiunile de asamblare şi de instalare pentru consultare viitoare

PREGĂTIREA

RECOMANDĂRI REFERITOARE LA AŐEZAREA PISCINEI:

- Este esenţial ca piscina să fie montată pe un teren solid şi plat. Dacă piscina este montată pe un teren neuniform, aceasta poate duce la prăbuşirea piscinei şi la inundate, care produc răni gravitate ale persoanelor şi/sau deteriorări ale proprietăţii.

35

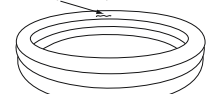
- Nu o montaţi pe drumuri, punţi, platforme, pietriş sau asfalt. Terenul trebuie să fie suficient de stabil pentru a susţine presiunea apei; mălul, nisipul, solul moale / afânat sau smolna nu sunt potrivite.
- Terenul trebuie eliberat de toate obiectele şi sfărâmăturile inclusiv pietre şi ramuri mici.
- Verificaţi împreună cu consiliul local toate legile referitoare la montarea gardurilor, barierelor, iluminărilor şi a cerinţelor de siguranţă şi asiguraţi-vă că respectaţi toate legile.

MONTARE

1. Începeţi prin umflarea camerei inferioare. Apoi umflaţi pe rând până sus şi orice alte componente de schimb (dacă există). Încheideţi supapele de siguranţă după umflare. Nu umflaţi în exces piscina (doar pentru piscine gonflabile).
2. Umpleţi încet piscina până la nivelul adecvat de apă, dacă există un marčaj de umplere, atingeţi, dar nu depăşiţi linia de marčaj de pe interiorul piscinei. **UMPLEŢI ÎN EXCES** întrucât acest lucru poate duce la prăbuşirea piscinei.

ATENŢIE: Nu lăsaţi piscina nesupravegheată când o umpleţi cu apă.

Nivelul potrivit al apei



Piscina gonflabilă

NOTĂ: Toate desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul actual. Nu sunt la scară.

GOLII PISCINA

1. Verificaţi regulamentele locale pentru instrucţiuni specifice referitoare la eliminarea apei din piscină.
2. Pentru piscina gonflabilă, dezumflaţi toate camerele de aer. Împingând în jos în acelaşi timp peretele piscinei pentru a elibera apa. Pentru piscina Fill 'N Fun, împingeţi în jos peretele piscinei pentru a elibera apa.

NOTĂ: A se drenea exclusiv de către persoane adulte!

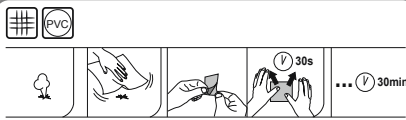
ÎNTREŢINEREA PISCINEI

- **AVERTISMENT:** Dacă nu respectaţi liniile directe de întreţinere date aici, sănătatea dvs., în special aceea a copiilor dvs., ar putea fi în pericol.
- Schimbaţi frecvent apa din piscină (în special pe vreme caldă) sau când observaţi că s-a murdărit, apa murdărată este dăunătoare pentru sănătatea utilizatorului.
- Vă rugăm să luaţi legătura cu comerciantul local pentru obţinerea de substanţe chimice pentru a trata apa din piscină dvs. Asiguraţi-vă că respectaţi instrucţiunile producătorului substanţelor chimice.

CURĂŢAREA ŞI DEPOZITARE

1. După utilizare, folosiţi o cârpă umedă pentru a curăţa uşor toate suprafeţele.
- NOTĂ:** Nu utilizaţi niciodată solvenţi sau alte substanţe chimice care pot deteriora produsul.
2. Uscăţi în aer liber piscină, după ce aceasta este complet uscată, pliaţi piscină cu atenţie şi puneţi-o înapoi în ambalajul său original. În cazul în care piscină nu este complet uscată, poate apărea muşca, care va avaria piscină dvs.
3. Depozitaţi într-un loc uscat, cu o temperatură mai mare de 15°C, departe de accesul copiilor.

36



РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ



НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО СИ БЕЗ НАДЗОР - ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ.

- За употреба само в домашни условия.
- Само за употреба на открито.
- Децата могат да се удавят в много малки количества вода. Изправете басейна, когато не го използвате.
- Не монтирайте детския басейн върху бетон, асфалт или друга твърда повърхност.
- Поставете продукта върху равна повърхност, най-малко на 2 м от всяка постройка или препятствие, като например ограда, гараж, къща, надвиснали клони, простири или електрически проводници.
- Препоръчваме по време на игра слънчето да лее гръба.
- Промяна от страна на потребителя на оригиналния детски басейн (например добавянето на аксесоари), се извършва в съответствие с инструкциите на производителя.
- Запазете инструкциите за сглобяване и монтаж за по-нататъшна употреба.

ПОДГОТОВКА ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО РАЗПОЛАГАНЕТО НА БАСЕЙНА:

- Важно е басейнът да бъде разположен върху монолитен, хоризонтален терен. Ако бъде поставен върху неравен терен, това може да стане причина за разпадането на басейна и наводнение, водещи до сериозно персонално нараняване и/или щети на лична собственост.
- Не поставяйте върху алеи за коли, палуби, платформи, чакъл или асфалт. Теренът трябва да бъде достатъчно твърд, за да издържа тежестта на водата, кал, пясък, мекор/рохвака пръст или смола са напълно неподходящи.
- Теренът трябва да бъде почистен от всякакви предмети и отпадъци, включително камъни и клонци.
- Консултирайте се с местните градски власти относно подзаконни нормативни актове, свързани с огради, барieri, осветление и изисквания за безопасност и се уверете, че спазвате всички закони.

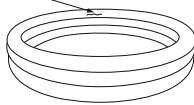
СГЛЮБЯВАНЕ

1. Започнете с надуване на долната камера. След това продължете с горната част и с всички резервни части (ако има такива). Затворете предпазните вентили след напояване. Не надувайте прекомерно басейна (само за надуваеми басейни).
2. Бавно напълнете басейна до правилното ниво, ако е налична линия за ниво, достигнете я, но не надхвърляйте от вътрешната страна на

37

басейна. **НЕ ПРЕПЪЛВАЙТЕ**, тъй като това може да предизвика сричане на басейна.
ВНИМАНИЕ: Когато пълните басейна с вода, не го оставяйте без контрол.

Правилно ниво на водата



Надуваема басейн

ЗАБЕЛЕЖКА: Всички изображения, са единствено с илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не са в мащабна скала.

ИЗПРАЗВАНЕ НА БАСЕЙНА

1. Проверете местните разпоредби относно специфични указания за осбождаване от вода от плувни басейни.
2. За надуваеми басейн, изпуснете всички въздушни камери, в същото време натиснете надолу стената на басейна, за да източите водата. За басейн Fill 'N Fun, натиснете надолу стената на басейна, за да източите водата.

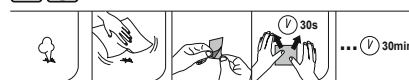
ЗАБЕЛЕЖКА: Басейнът се изпразва само от възрастни лица!

ПОДДРЪЖКА НА БАСЕЙНА

ВНИМАНИЕ: Ако не спазвате изложените тук указания за поддръжка, Вашето здраве може да бъде застрашено, особено това, на децата Ви.
• Сменяйте водата на басейните често (особено в горещо време), или когато видимо е замърсена; нечистата вода е вредна за здравето на потребителя.
• За да си набавите химикали, с които да третирате водата във вашия басейн, се обърнете към местния търговски представител. Задължително спазвайте инструкциите на производителя на химикалите.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЯВАНЕ

1. След употреба, внимателно почистете всички повърхности с помощта на влажна гъбца.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не използвайте разтворители или други химични средства, които могат да повредят продукта.
2. Оставете басейна да изсъхне напълно, след което го съгнетете внимателно и го приберете в оригиналната му опаковка. Ако басейнът не е подсушен добре, може да се образува мухъл, който да го повреди.
3. Съхранявайте на сухо място, по-топло от 15°C, далеч от деца.



38

VLASNIČKI PRIRUČNIK

UPOZORENJE



NIKADA NE OSTAVLJAJTE DJECU BEZ NADZORA – OPASNOŠT OD UTAPANJA.

- Samo za uporabu u domu.
- Samo za vanjsku uporabu.
- Djeca se mogu utopiti u vrlo maloj količini vode. Ispraznite bazen kad se ne upotrebljava.
- Ne postavljajte bazen na površinu od betona, asfalta ili bilo kakvu drugu grubu podlogu.
- Proizvod postavite na ravnoj površini najmanje 2 m od bilo kakvog objekta ili prepreke, kao što je ograda, garaža, kuća, viseće grane, konopi za sušenje rublja ili električne žice.
- Preporučujemo da se leđa tijekom igre okrenu suncu.
- Izmjene koje korisnik vrši na dječjem bazenu (npr. priključivanje dodataka) moraju biti obavljene u skladu s uputama proizvođača.
- Upute za sklopanje i instaliranje spremite za daljnju uporabu.

PRIPREMA

PREPORUKE ZA POSTAVLJANJE BAZENA:

- Važno je da bazen bude postavljen na tvrdom, ravnom terenu. Ako je bazen postavljen na neovlažnom terenu, to može dovesti do ulijeganja bazena i curenja vode, što može prouzročiti osobne ozljede i/ili oštećenje osobne imovine.
- Nemojte ga postavljati na prolzu, palube, platforme, na šljunku ni na asfaltu. Tlo mora biti dovoljno čvrsto da izdrži pritisak vode; mulj, pijesak, mekano i labava tla ili katran nisu pogodni za to.
- Tlo se mora očistiti od svih predmeta i nečistoća, uključujući kamenje i granje.
- Provjerite kod lokalnog gradskog vijeća podzakonske akte koji se odnose na ograde, barijere, osvetljenje i sigurnosne zahtjeve i osigurajte da se pridržavate svih zakona.

SKLAPANJE

1. Zaпочните napuhavanjem donje komore. Zatim idite do gornjeg i rezervnih dijelova (ako ih ima). Zatvorite sigurnosne ventile nakon napuhavanja. Nemojte previše napuhavati bazen (samo za bazene na napuhavanje).
2. Položite punite bazen vodom dok ne dosegnete odgovarajuće razine (ako postoji crta punjenja), ali ne prekoračite crtu na unutrašnjoj strani bazena. **PRIPAZITE DA NE PREKAPUNITE**, bazen jer bi se u protivnom mogao srušiti.

POZOR: Tijekom punjenja bazen ne ostavljajte bez nadzora.

Pravilna razina vode



Bazen na napuhavanje

NAPOMENA: Svi crteži su samo u ilustrativne svrhe. Ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u omjeru.

39

ПРАЖНЕНЈЕ BAZENA

1. Provjerite lokalne propise za određene smjernice o zbrinjavanju vode iz bazena.
2. Bazen na napuhavanje: započnite ispuštati zrak iz svih komora i istodobno pritisnite prema dolje vanjski dio bazena kako biste ispuстили vodu iz njega.

Bazen Fill 'N Fun: pritisnite prema dolje vanjski dio bazena kako biste ispuстили vodu iz njega.

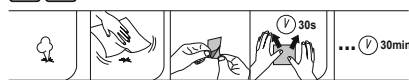
NAPOMENA: Vodu neka ispuštaju samo odrasle osobe!

ODRŽAVANJE BAZENA

- UPOZORENJE:** Ako ne slijedite opisane upute o održavanju, Vaše je zdravlje ugroženo, posebno Vaše djece.
- Često mijenjajte vodu u bazenu (posebno tijekom vrućina) ili kad je zamjetno kontaminirana; nečista voda je štetna za zdravlje korisnika.
 - Za nabavku kemikalija za tretiranje vode u bazenu kontaktirajte lokalnog dobavljača. Obavezno pošaljite upute proizvođača kemikalija.

ČIŠĆENJE I SPREMANJE

1. Nakon korištenja, pomoću vlažne krpe lagano očistite površine.
- NAPOMENA:** Nikad nemojte koristiti otapala ni druge kemikalije koje mogu oštetiti proizvod.
2. Bazen osušite na zraku, a kad je bazen potpuno suh, pažljivo ga složite i spremite u originalno pakovanje. Ako bazen nije potpuno suh, može doći do stvaranja plijesni što će oštetiti bazen.
3. Čuvati na suhom mjestu, toplijem od 15°C, izvan dohvata djece.



KASUTUSJUHEHD

HOIATUS



ÄRGE KUNAGI JÄTKE OMA LAST VALVETA – UPPUMISOŠT.

- Ainult kasutusel.
- Kasutamiseks vaid vahus õhus.
- Lapsed võivad uppuda väga väheses vees. Tühjendage basseini, kui see ei ole kasutusel.
- Ärge paigaldage basseini betoonile, asfaldile ega muule kõvale pinnale.
- Paigutage toode tasapinnale ning vähemalt 2 m kaugusele takistustest nagu pirded, garaazh, maja, rippuvad oksad, kuivatamisõõrid või elektriraadid.
- Mängubasseini on soovitatav jätta päikesevarjusse.
- Mängubasseini konstruktsiooni muutmine (näiteks tarkivute lisamine) kasutaja poolt on lubatud ainult tootja juhiseid järgides.
- Salilgate kokkupaneku ja paigutusjuhend edaspidiseks järeleparimiseks.

40

ETTEVALMISTUS

SOOVITUSED BASSEINI PAIGUTUSE KOHTA:

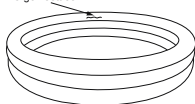
- On tähtis basseini paigutamise tahkele, tasasele pinnasele. Kui basseini paigutatud ebataasasele karedale alusele, see võib põhjustada basseini lõhkumise ja vee väljavatamise, mis omakorda põhjustab tõsised personaalsed vigastused ja/või personaalse kahjumid.
- Ärge paigaldage liiklusradadele, lavadele, platvormidele, kruusale või asfaldile. Alus peab olema piisavalt tugev, et välja kannatada veesurvet; muda, liiv, pehme/vaba kruunt või vaigud ei kõlba.
- Aluseilt peab eemaldama kõik esemed ja prahi, kaasa arvatud kivid ja oksad.
- Tutvuge kohaliku omavalitsuse nõuetega piletite, takistuste, valgustuse ja õhutuse osas ning veenduge oma vastavuses kõikide nendega.

KOKKUSEADMINE

1. Alustage alumise kambri täispumpamisest. Seejärel liikuge ülemise kambri ja tagavaarosade (kui on olemas) juurde. Pärast täispumpamist sulgege turvaklapid. Basseini ei tohi liiga täis pumbata (ainult pumbatavad basseini).
2. Täitke basseini nõutavale tasemele, kui basseini sisevõõdril on täiteõrguse juht, siis pidage kinni sellest tasemest. **ÄRGE ÜLE TÄITKE**, kuna basseini võib selle tagajärjel kokku vajuda.

TÄHELEPANU: Ära jätta basseini valimata veega täitmise ajal.

Õige veetase



Täispuhutat basseini

MÄRKUS: Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

BASSEINI TÜHJENDUS

1. Kontrolli kohalikud juhised, mis käsutavad ujumisbasseinide veega käitlemist.
2. Täispuhutatvatel basseinidel laske õhk välja kõikidest õhkumbristest, samal ajal surudes alla basseini seinale, et vesi välja lasta. Mängubasseini Fill 'N Fun suruge alla basseini sein, et vesi välja lasta.

MÄRKUS: Tühjendada tohivad ainult täiskasvanud!

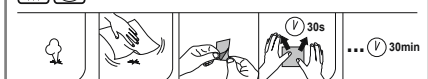
BASSEINI HOOLDAMINE

- HOIATUS:** Alljärgnevatest hooldest põhisuunadest mitte kinni pidamisel sa ohtustad oma ning eriti oma laste tervist.
- Vahestage basseini vett tihti (eriti palaval ilm) või märgatava reostuse korral, räämas vesi ohustab kasutaja tervist.
 - Palmude pöörduda teie kohaliku edasimüüjate teie basseini vee töötlemiseks vajalike kemikaalide soetamise eesmärgil. Ole kindel, et oled täpselt järginud kemikaali tootja juhendeid.

PUHASTAMINE JA HOIDMINE

1. Pärast kasutamist puhastage kergelt kõik pinnad niiske lapiga.
- MÄRKUS:** Ärge kunagi kasutage lahusteid ega muid kemikaale, need võivad toote roostada.
2. Kuivatage basseini õhul, kui basseini on lõplikult kuivanud, pange see hoolikalt kokku ning asetage selle originaalpakendisse. Kui basseini ei ole päris kuiv, võib tekkida hallitus, mis kahjustab basseini.
3. Hoiustage kuivas, lastele kättesaamatus kohas, mille temperatuur on üle 15 °C.

41



UPUTSTVA ZA VLASNIKA

UPOZORENJE



NE OSTAVLJAJTE DECU BEZ NADZORA – POSTOJI OPASNOŠT OD UTAPANJA.

- Samo za domaču uporabu.
- Samo za uporabu na otvorenom.
- Deca mogu da se udave u veoma maloj količini vode. Ispraznite bazen kada ga ne koristite.
- Ne postavljajte bazen na beton, asfalt ili bilo koju drugu tvrdnu površinu.
- Postavite proizvod na ravnu površinu na najmanje 2 metra udaljenosti od bilo kakvih drugih predmeta ili prepreka, kao što su ograda, garaža, kuća, grane drveća, žica za sušenje veša ili električni vodovi.
- Preporučujemo da okrenete leđa suncu tokom igranja.
- Modifikacija originalnog bazena od strane korisnika (na primjer dodavanje dodatka) će biti izvedeno prema uputstvima proizvođača.
- Sačuvajte uputstvo za sastavljanje i montažu da biste kasnije mogli da se poseltite.

PRIPREMA

PREPORUKE U VEZI POSTAVLJANJA BAZENA:

- Ključno je da bazen bude postavljen na čvrstu i ravnu površinu. Ako je bazen postavljen na neravnoj površini, može biti destabilizovan i uzrokovati plivljenje, kao i ozbiljne lične povrede i/ili oštećenja lične imovine.
- Ne postavljajte bazen na prilaznim putevima, palubama, platformama, šljunku ili asfaltu. Površina bi trebalo da bude dovoljno čvrsta da može izdržati pritisak vode; mulj, pesak, meko tlo ili katran nisu pogodni kao podloga.
- Tlo mora biti očišćeno od svih objekata i otpadaka, uključujući i kamenčiće i grančice.
- Provjerite kod vašeg lokalnog gradskog saveta zakone koji se odnose na ograđivanje, postavljanje prepreka, osvetljenje i bezbednosne zahteve da biste osigurali poštovanje svih zakona.

SKLAPANJE

1. Počnite naduvavanjem donje komore. Zatim idite do gornjeg i svih rezervnih delova (ako postoje). Zatvorite sigurnosne ventile nakon naduvavanja. Nemojte previše naduvati svoj bazen (samo za bazene na naduvavanje).
 2. Polako napunite bazen do odgovarajućeg nivoa vode, ukoliko postoji linija za oznaku punjenja, napunite do linije, ali nemojte premašiti liniju sa unutrašnje strane bazena. **NEMOJTE PREVIŠE PUNITI**, jer ovo može prouzročiti rušenje bazena.
- OPREZ:** Nemojte ostavljati bazen bez nadzora tokom punjenja vodom.

42

Odgovarajući nivo vode

Bazen na naduvavanje

NAPOMENA: Svi crteži samo za ilustraciju. Ne odražava stvarni proizvod. Nisu u razmeru.

PRAZNENJE BAZENA

1. Proverite lokalne propise u vezi specifičnih smernica koje se odnose na ispuštanje vode iz bazena.
2. Za bazen na naduvavanje, izdubite sve zračne komore istovremeno, pritisćući zidove bazena da ispuštite vodu.
Za Fill 'N Fun bazen, pritisnite zid bazena da ispuštite vodu.
PAŽNJA: Izbacivanje vode mogu da obavljaju jedino odrasli!

ODRŽAVANJE BAZENA

UPOZORENJE: Ako se ne pridržavate sledećih uputstava za održavanje, vaše zdravlje može biti ugroženo, a naročito zdravlje vaše dece. Zdravlje može biti ugroženo, a naročito zdravlje vaše dece.

- Redovno menjaite vodu u bazenu (naročito tokom toplog vremena) ili kada je primeno zaprljana, prijava voda je slatna po zdravlje.
- Molimo kontaktirajte lokalnog dobavljača da biste nabavili hemikalije za tretiranje vode u vašem bazenu. Obavezno poštuju uputstva proizvođača hemikalija.

ČIŠĆENJE I ČUVANJE

1. Posle korišćenja, uzмите vlažnu tkaninu i nežno očistite sve površine.
NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti rastvarače ili bilo kakve druge hemikalije koje mogu da oštete proizvod.
2. Kada se bazen potpuno osuši na vazduhu, pažljivo ga smotajte i stavite ga nazad u njegovo originalno pakovanje. Ako se bazen ne osuši potpuno, može da dođe do oštećenja bazena.
3. Čuvati na suvom mestu, toplijem od 15°C, van domašaja dece.

Деловни доказ

43

• يسمح بإدارة طهورك للتنميط أثناء اللعب.
• التحذير: في حمام السباحة الأساسي (مثل إضافة كبريتات) وفقًا لتعليمات الصانع.
• احتفظ بتعليمات التجميع والترتيب لترجع إليها مستقبلاً.

التنظيف

توصيات اختبار موضع حمام السباحة:

- يجب أن يتم تثبيته على سطح صلب على مستوى الأرض. إذا تم إنشاء حمام السباحة على أرضية غير مستوية، فيمكن أن يسبب تغيير لحمام السباحة وحوث فيضانات، مما يسبب إصابات شخصية خطيرة أو أضرارًا بالمنتجات الشخصية.
- لا تثبت حمام السباحة على طرف السور أو الرصيف أو الحصى أو الأسفلت أو التراب.
- يجب أن يكون ثباتاً بما فيه الكفاية لتشمل ضغط المياه والطين، والرمل، والتهوية القوية والاضطرابات القوية غير المناسبة.
- يجب أن يتم تنظيف الأرض من جميع الأتربة والأفغص بما في ذلك الأجر والحصى والأصص.
- راجع مع المجلس المحلي في مدينتك القوانين البيئية المرتبطة بالأسوار والحواجز والسود والاضاعة وتثبيتات السلامة والتأكد من توفيقها مع كافة القوانين.

التجميع

1. ابدأ بفتح العرة السفلية. ثم توجه إلى العرة العلوية وأضغ على غبار (إن وجدت). أغلق صمامات الأمان بعد الفتح. لا تعترض في فتح صمامك (المساجح المثبتة للتحقق فقط).
2. ابدأ بفتح حمام السباحة إلى مستوى المياه المناسب، وإذا كان هناك خط للتحقق، ففقد عند ذلك ولا تتركوز خط الإحصاء الموجود داخل حمام السباحة. لا تعترض في المرء لأن هذا قد يؤدي إلى انهيار حمام السباحة.

التنظيف

• اترك حمام السباحة بدون مراقبة أثناء عملية ملئه بالماء.

مستوى المياه المناسب

حمام السباحة القابل للفتح

ملحوظة: جميع الرسومات للتوضيح فقط. وقد لا تميز عن المنتج الفعلي. ليست مرسومة بمقياس رسم.

تاريخ حمام السباحة

1. راجع التعليمات المحلية من أجل الحصول على توجيهات خاصة بالتحقق من مياه حمامات السباحة.
2. بالنسبة إلى حمام السباحة القابل للفتح، يجب تفرغ جميع غرف الهواء، وفي نفس الوقت تفريغ جدران حمام السباحة إلى أسفل للتحقق من الهواء.
3. وبالنسبة إلى حمام السباحة المغلقة، افقد جدران حمام السباحة إلى أسفل للتحقق من الهواء.

ملحوظة: يجب أن يتولى شخص بالغ تصريف المياه.

صيانة حمام السباحة

تظنور إذا لم تتدرج برشادات الصيانة المذكورة هنا، فذلك يعرض صحتك وسلامة تلك التي الأخص للتحقق. قم بتغيير ماء حمام السباحة تغييراً متكرراً (أخضاسة في الخامسة) في غضون 24 ساعة بعد تنظيف حمام السباحة. وبعث الماء غير الملوث أو ضار بصحة المستخدم.

- يرجى الاتصال بالبورج المحلي الخاص بك للحصول على الكميات اللازمة لمعالجة حمام السباحة.
- احرص على اتباع تعليمات مصنع الكيمويات.

التنظيف والتخزين

1. بعد الاستخدام، استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف جميع الأسطح.
2. ملحوظة: لا تستخدم مطلقاً منيات أو أية كيميائيات أخرى قد تضر المنتج.
3. قم بتخفيف حمام السباحة بالماء، ويجوز أن يضاف تماماً، اطوم بعناية وضمعه مرة أخرى في عبوته الأصلية إذا لم يكن حمام السباحة جاهزاً تماماً، فإذ قد يتغير لون من يتلف.
3. يحفظ في مكان جاف، أكثر من 15 درجة مئوية، بعيداً عن متناول الأطفال.

Деловни доказ

44

| Item | Aged |
|---|------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Refer to the item name or number stated on the packaging. Packaging must be read carefully and kept for future reference.

| Article | Âge |
|---|------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Faire référence au nom du produit ou au numéro indiqué sur l'emballage. Il faut lire attentivement l'emballage et le conserver pour de futures références.

| Artikel | Altersempfehlung |
|---|------------------|
| 52639 | Ab 12 Monaten |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Bitte beachten Sie die auf der Verpackung genannte Artikelbezeichnung sowie Artikelnummer. Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung gründlich durch und bewahren Sie diese im Anschluss sorgfältig auf.

| Articolo | Età |
|---|------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Vedere il nome dell'articolo o il codice riportato sulla confezione. Leggere attentamente le istruzioni presenti sulla confezione, che deve essere conservata per riferimento futuro.

45

| Artikel | Met een leeftijd van |
|---|----------------------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Raadpleeg de productnaam of het nummer op de verpakking. De verpakking moet aandachtig gelezen worden en bewaard voor toekomstig gebruik

| Articulo | Edad |
|---|------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Consulte el nombre o número del artículo indicado en el embalaje. El embalaje debe leerse cuidadosamente y guardarlo para consultarlo en el futuro.

| Vare | Alder |
|---|-------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Se varenavnet eller nummeret på pakken. Pakken skal læses grundigt og opbevares til fremtidig brug.

| Artigo | Idade |
|---|-------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Consultar pelo nome ou número do artigo indicado na embalagem. A embalagem deve ser lida cuidadosamente e conservada para futura referência.

46

| ΑΡ. ΕΙΔΟΥΣ | ΗΛΙΚΙΑΣ |
|---|---------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

ΑΝΑΤΡΕΨΕΤΕ ΣΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΕΙΔΟΥΣ Ή ΣΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

| Издание | Возраст |
|---|---------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Ссылайтесь на номер или название, указанное на упаковке. Внимательно прочтите и сохраните инструкцию на упаковке.

| Položka | Věk |
|---|------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Podívejte se na název položky nebo číslo vyznačené na obalu. Obal je nezbytné pečlivě přečíst a uchovat pro pozdější použití.

| Položka | Aldersgrense |
|---|--------------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Se artikkelnavnet eller nummeret på emballasjen. Informasjonen på emballasjen må leses grundig og oppbevares for senere bruk.

47

| Artikel | Alder |
|---|-------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Hänvisa till produktnamn eller nummer på förpackningen. Förpackningen ska sparas och förvaras för framtida referens.

| Tuote | Ikä |
|---|------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Katsi tuotteen nimi tai numero, joka ilmoitetaan pakkausessa. Lue pakkaus huolellisesti ja säilytä tulevaa tarkastusta varten.

| Položka | Věk |
|---|------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Riadeť sa podľa názvu položky a čísla uvedeného na balení. Návod na balení si dôkladne prečítajte a odložte pre použitie v budúcnosti.

| Sprzęt | Dla dzieci w wieku |
|---|--------------------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Sprawdź nazwę i numer sprzętu na opakowaniu. Przeczytaj uważnie informacje na opakowaniu, a opakowania nie wyrzucaj. Żeby można było korzystać z niego w późniejszym czasie użytkowania.

48

| Árucikk | Ajánlott kor |
|---|--------------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Figyeljen oda a csomagoláson feltüntetett terméknévre és -számra. Olvassa el figyelmesen a csomagoláson található információit és a csomagolást őrizze meg, hogy az a későbbiek során is rendelkezésre álljon.

| Prece | Vecums |
|---|--------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Elementa nosaukums un numurs ir norādīts uz iepakojuma. Rūpīgi izlasiet informāciju uz iepakojuma un saglabāiet to turpmāki uzziņai.

| Elementas | Amžius |
|---|--------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Žiūrėkite ant pakotės nurodytą elemento pavadinimą ir numerį. Pakuotėje pateiktą informaciją reikia atidžiai perskaityti ir pasilikti atečiai.

| Predmet | Primerno za otroke, |
|---|---------------------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Glejte ime izdelka oz. številko, ki je navedena na embalaži. Pozorno preberite napise na embalaži in jo shranite.

49

| Ürün | Yaş |
|---|------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Ambalaj üzerinde belirtilen ürün adı veya ürün numarasına bakın. Ambalaj dikkatle okunmalı ve gelecekte başvurmak üzere saklanmalıdır.

| Articol | Vârsta |
|---|--------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Veďtej numáruł articolului sau numáruł trecut pe ambalaj. Ambalajul trebuie citit cu atenție și păstrat pentru consultare viitoare.

| Артикул | За възраст |
|---|------------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Вижте името на продукта или номера върху опаковката. Опаковката трябва да се прочете внимателно и да се запази за справка в бъдеще.

| Proizvod | Starosna dob |
|---|--------------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Proverite naziv ili broj predmeta na pakovanju. Pakovanje pažljivo pročitaite i spremite za buduću uporabu.

50

| Toote tähis | Vanus |
|---|-------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Kontrollige pakendile märgitud ühiku nimetus või number. Pakend peab olema läbi loetud hoolikalt ja salilitatud edaspidiseks järelepärimiseks.

| Proizvod | Starost |
|---|---------|
| 52639 | 12M+ |
| 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 | 2+ |
| 54122; 54445 | 3+ |

Obraćite pažnju na ime proizvoda i broj koji su navedeni na pakovanju. Pakovanje mora biti pažljivo pročitano i sačuvano radi kasnijeg podsećanja.

| السّن | البنء |
|-------|---|
| 12M+ | 52639 |
| 2+ | 51004; 51005; 51008; 51009; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018 |
| 3+ | 54122; 54445 |

راجع رقم البند أو الرقم المذكور على العبوة. يجب قراءة العبوة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

51

Bestway®

©2023 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/

Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado,

distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodottó,

distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano

Milanese (Milano), Italy

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en

Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea,

Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd,**

Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia

Tel: Australia: +61 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road,**

Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportado da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road,

Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com